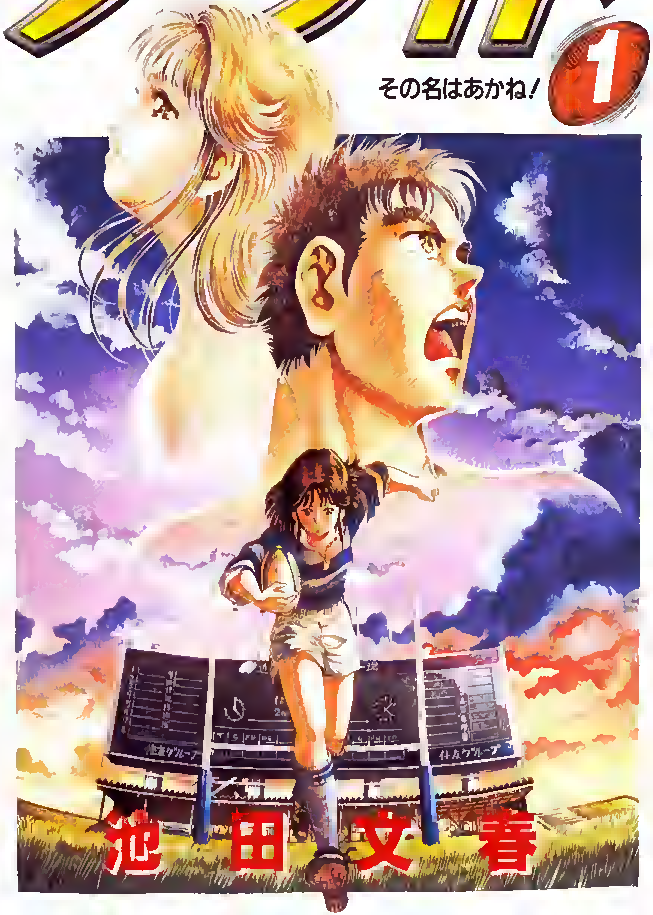
Noside
Business Jump

ノーサイド 1

その名はあかね！



池田文春

YOUNG JUMP COMICS
8 J

ノーサイド 1

池田文春

YJC 068
集英社

9784088750682

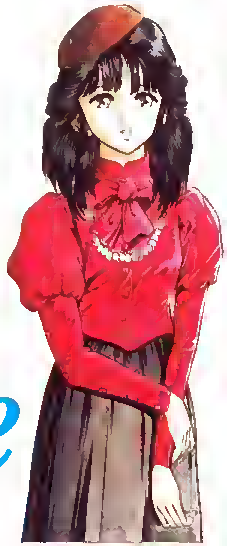
1919979005000

ISBN4-08-875068-3

C9979 P500E

集英社
定価500円
（本体485円）

雑誌 44240－39



Noside

ノーサイド
Noside

● *The name is Akane!*

CONTENTS

Try 1	Akane Revival!!	5
Try 2	Akane's Past	49
Try 3	Supervisor's Secret Plan	73
Try 4	Prodigy: Asakura's Fate	97
Try 5	Throw out Asakura!!	121
Try 6	Collapse of the Rugby Team!?	145
Try 7	Collapse of Bentendou University!?	168
Try 8	New Member Acquisition Strategy	193

Noside

ノーサイド

TRY 1

●その名はあかね!

池田文春

AKANE'S REVIVAL!!

Noside ノーサイド

TRY 1

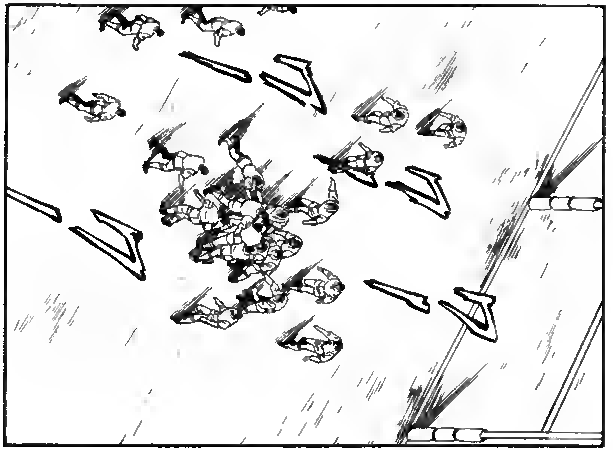
AKANE'S REVIVAL!!

TRANS: KINKACHOU
SCANS: ATHANOR
EDITS: COSMOS

PROOFREADING: KUWA-JIJI
A JOINT PROJECT BY
SNOOPYCOOL.COM AND
TAMASCANS.COM

GO FOR A TRY, YUUJI!
THE FIRST TRY SINCE THE BEN-TENDOU U RUGBY TEAM STARTED!!
うおおお
10

!!
カラン
NO SIDE!
SHIT
HEY YUUJI, ARE YOU OKAY!?
HEY... HEY!
YUU-JII!



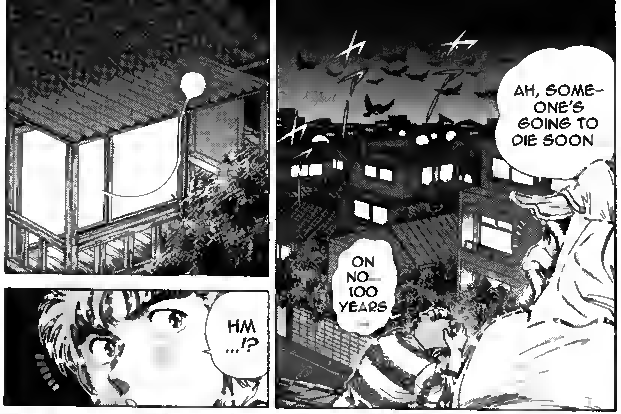
WHA... WHAT IS THIS...!?
はっはは!!
YOU GUYS LOOK SO FORMAL WHAT THE HELL!?
MY CON- DO- LENCES
AT THIS TIME
YUU- UIIII~.
WHAT ARE YOU CRYING ABOUT MOM? I'M RIGHT HERE

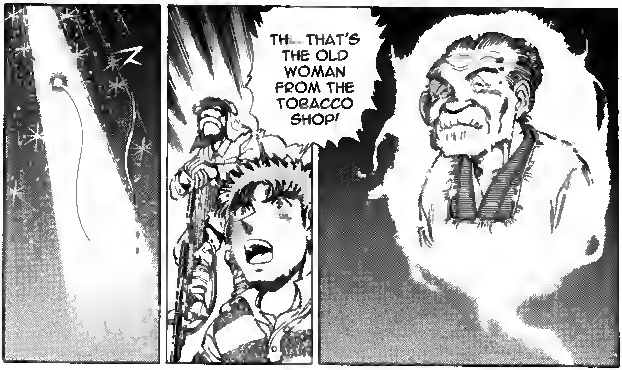
★THIS WORK IS ONE OF FICTION. ANY RELATION TO A PERSON OR EVENT OF THE PRESENT OR PAST IS STRICTLY COINCIDENTAL

IT WAS JUST BAD LUCK FOR YUUJI.
BEFORE MY VERY EYES I SAW BENTENDOU'S FIRST TRY, BUT THEN HE PASSED AWAY...
HEY SUPERVISOR, WHAT DO YOU CALL THIS!?
I'M QUITE LIVELY OVER HERE!!
NO WAY...
YUUJI, YOUR DYING WISH IS SURELY TO SEE US ADVANCE, SO DON'T WORRY, YOU'LL ENTER NIRVANA!!
WILL I?!
I CARRIED THE TEAM! YOU CAN'T WIN ANYTHING WITHOUT ME!!

I REALLY LOST...
AWWW...
WHAT HAVE YOU LOST BOY?
IT... IT... IT...
IT CAME!!
STUPID ONE, GHOSTS DON'T GET SCARED WHEN THEY SEE OTHER GHOSTS!!

IF THOSE WISHES ARE NOT FUFILLED, YOU WILL COME TO WANDER THIS WORLD...
WHAT COULD YOU HAVE LEFT UNDONE IN THIS WORLD?
YOU HAVE REGRETS...
YOU CAN'T REST IN PEACE WITH REGRETS.
SO, SPEAKING OF REGRETS, THAT'S SURELY A REGRET...
THE CONTINUATION OF OUR LOSING STREAK. I SAW BENTENDOU U'S RUGBY TEAM ALMOST GET THE DREAMED ABOUT FIRST TRY, ONLY TO KICK THE BUCKET— IS WHAT I CAN FIGURE
REGRETS...
I DIED AS A WW2 IMPERIAL ARMY BUGLER.
SINCE BEING HIT DURING AN ENEMY BOMBING RAID, I'VE BEEN PASSING TIME HERE AND THERE FOR 48 YEARS NOW...
I SEE— HOWEVER YOU DO NOT OWN A BODY AS YOU ARE NOW, THAT WISH CAN NOT BE GRANTED
THE SAME AS YOU, I HAVE ALSO COME TO TEMPORARILY WANDER THIS WORLD
HOW LONG IS 'TEMPORARY?'
WELL, IF I WAIT AS LONG AS 100 YEARS, IT SEEMS THAT I WILL REINCARNATE INTO A NEW BODY SO UNTIL THEN, I'LL JUST RELAX
4... 48 YEARS !?


AH, SOMEONE'S GOING TO DIE SOON
ON NO— 100 YEARS
HM ...!?


TH... THAT'S THE OLD WOMAN FROM THE TOBACCO SHOP!

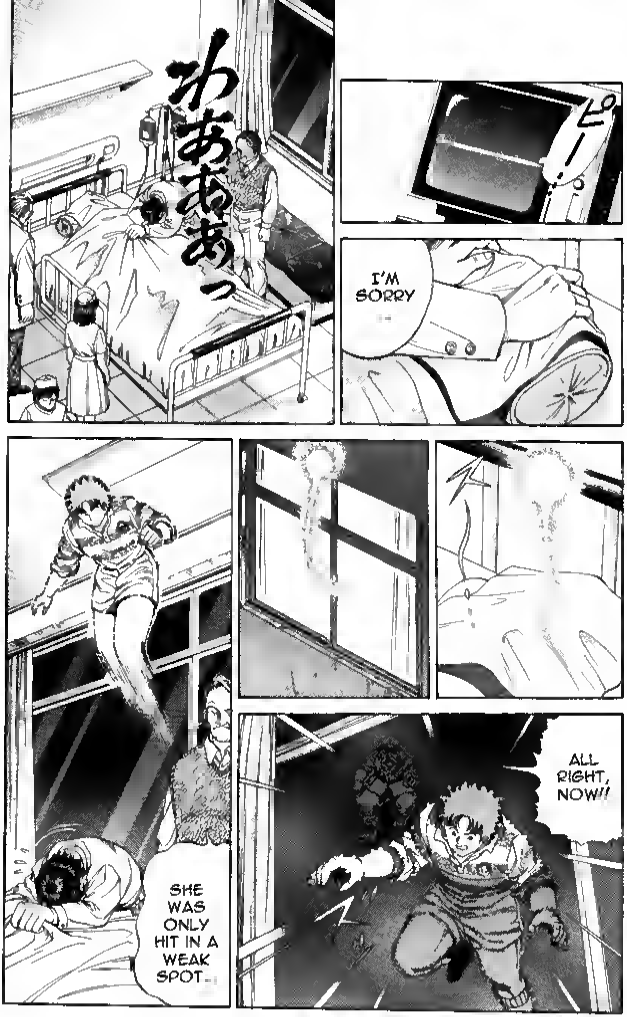
IT SEEMS THAT PERSON WILL REST IN PEACE
IT ISN'T JUST DYING PEACEFULLY AND HAVING NO REGRETS, BUT ALSO THE GOOD DEEDS PERFORMED AND VIRTUES WHICH ONE HAD DURING ONE'S LIFE THAT DETERMINES ONES RISE TO THE SPIRITUAL WORLD

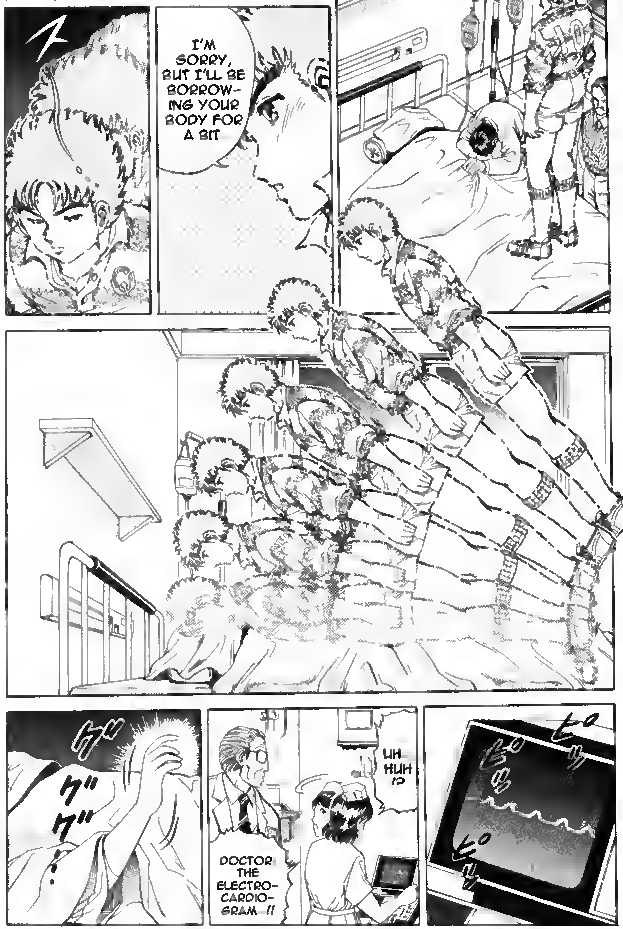
IMPOSSIBLE IMPOSSIBLE!
ふぉっ ふぉっ
スイ スイ スイ
LET ME IN!!
I— THE OTHER DAY I DONATED BLOOD AND BROUGHT A LOST WALLET TO THE POLICE STATION—!!
GAAAH, WANDERING THIS WORLD FOR 100 YEARS SUCKS!!
AS LONG AS YOU HAVE REGRETS, THEIR WEIGHT WILL KEEP YOU FROM RISING AWAY FROM THIS WORLD, NO MATTER HOW HARD YOU TRY
POOR GUY... SUCH A HORRIBLE AFTER-LIFE
OH— IT SEEMS THAT SOME-WHERE SOMEONE ELSE WILL DIE.
HEY BOY, IF YOU WANT TO SOMEHOW REMOVE THE REGRETS OF THIS WORLD, THERE MAY BE A WAY...
HUH?
HMM...
HEY CROWS, IS SOME-ONE DYING?
OH, IT SEEMS THIS ONE IS YOUNG...

AAAA-WAAAA
YOU CAN ENTER A BODY THAT'S ABOUT TO DIE.

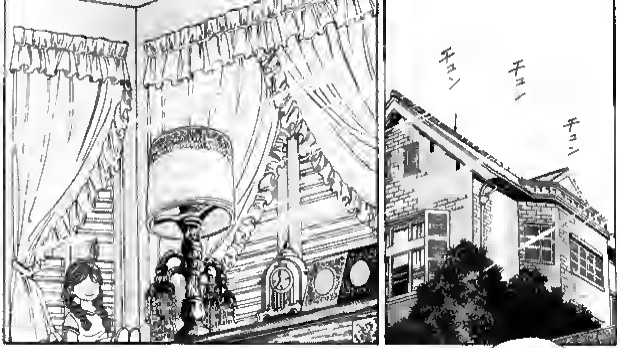
THAT'S NOT ALL. EVEN IF THE BODY'S INJURIES ARE SMALL, AND YOU REVIVE, YOU MUST LIVE IN A HEALTHY STATE WITHOUT A HINDERANCE
HOWEVER, IF YOUR MUTUAL WAVE-LENGTHS DO NOT MATCH, YOU CAN'T ENTER THE BODY

I'LL DO IT! IT'S BETTER THAN WANDERING AROUND 100 YEARS LIKE THIS!
WHAT WILL YOU DO?
IF YOU DO LIVE AGAIN, YOU CAN STILL PLAY RUGBY AND CARRY OUT OUR UNFULFILLED DREAMS
IF THAT ONE DYING OVER THERE FULFILLS THESE CONDITIONS, YOU CAN LIVE ONCE AGAIN
大月隆

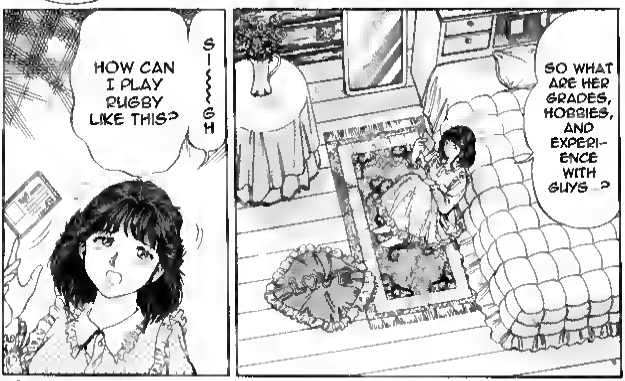

わあああっ
I'M SORRY
SHE WAS ONLY HIT IN A WEAK SPOT.
ALL RIGHT, NOW!!


I'M SORRY, BUT I'LL BE BORROW-ING YOUR BODY FOR A BIT
ピ
ピ
ピ!
UH HUH!?
DOCTOR THE ELECTRO-CARDIO-GRAM!!
ピ
ピ
ピ

BWA!
A... AKANE
HAH
HAH
HAH
.....?
WHA... WHAT THE HELL IS THIS!?


チュン
チュン
チュン

HER NAME IS HIMEKAMI AKANE, STUDYING AT YURIOKA WOMEN'S COLLEGE AS A FRESHMAN 19 YEARS OLD
ENGLISH LITERATURE MAJOR, BLOOD TYPE IS O, ASTRO-LOGICAL SYMBOL IS AQUARIUS.


SIGH
HOW CAN I PLAY RUGBY LIKE THIS?
SO WHAT ARE HER GRADES, HOBBIES, AND EXPERI-ENCE WITH GUYS...?

BUT
SHE IS PRETTY CUTE...
A GIRL...
WAIT!
THIS IS NOW MY BODY, SO I CAN DO WHATEVER I WANT...
LIKE THIS...
OOOOH, FEELS GOOD! ♡
OO...
THIS TOO...
MMM... OOO...

YOU BASTARD! I CAN'T PLAY RUGBY OR ANY-THING LIKE THIS!!
HO, SO WOMEN CAN'T BE IN RUGBY?
OH-HO-HO... WELL, I DIDN'T KNOW THAT THE BODY YOU CHANGED PLACES WITH WAS A GIRL'S BODY!
RUGBY IS A MALE SPORT, EVEN IN THE RULES IT'S SAYS...
NO SHIT!!
...WAIT, I'VE NEVER HEARD THAT A WOMAN CAN'T BE IN A MATCH
OLD MAN!
LIBRARY
ALL RIGHT!!
...SO THAT MEANS I CAN PLAY!
...SO, IT ISN'T WRITTEN ANY-WHERE IN THE RULEBOOK THAT A WOMAN CAN'T PLAY

YES... I'VE ALREADY STARTED THE PROCEDURES, SO I JUST NEED YOUR SIGNATURE.
EEH, YOU WANT TO TRANSFER TO BENTENDOU UNIVERSITY!?
EXACTLY. WHY DO YOU NOW WANT TO GO TO SUCH A TRASHY UNIVERSITY?
WA WAIT... WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? IF YOU GO TO THAT TRASHY BENTENDOU UNIVERSITY IT WOULD BE A DOWNGRADE FROM YURIOKA WOMEN'S COLLEGE!
SO WHAT IF IT'S TRASHY?! ARE STUDIES REALLY THAT DAMN IMPORTANT?!
AND THAT IS WHY YOU SHOULD PLEASE SIGN HERE
OH-HO-HO-HO...

BENTENDOU UNIVERSITY
...AND SO, AS MANAGER, AKANE HIMEKAMI WILL JOIN OUR RUGBY TEAM.
ヒソヒソ
OO, A GIRL!♡
OK, BEGIN PRACTICE! WE HAVE A MATCH IN ONE WEEK, SO PUT SOME HEART INTO IT!!
YEAH, BUT SHE'S PRETTY CUTE.
THAT GIRL'S KINDA WEIRD
HEH HEH... I'M LOOKING FORWARD TO COMING HERE NOW
ヒソ
HEY, IT'S BEEN A WHILE, HASN'T IT?
HOW DO YOU DO? I AM AKANE HIMEKAMI. I'M PLEASED TO MEET YOU♡
IT HAS-N'T

I... WHEN I SEARCHED IN THE RULES AND CLAUSES, THERE WAS NOTHING THAT SAYS WOMEN CAN'T PLAY RUGBY!
THIS DUDE NO, DUDETTE, WOULD RATHER BE A PLAYER THAN A MANAGER
UM, SUPERVISOR...
DON'T BE STUPID! I CAN'T USE A WOMAN AS A RUGBY PLAYER!
YOU'RE A NOISY ONE!
SO IF ONE'S ABILITY IS GOOD ENOUGH, EVEN WOMEN CAN COMPETE IN A MATCH!!
HEY HEEEY!!
MAKE A LINE! LIKE IN A MATCH
HEY! STOP PRACTICE FOR A BIT!!
IF YOU EXCEL OVER THE OTHER TEAM MEMBERS, YOU CAN GO AND PLAY... BUT THERE'S NO CHANCE!
SHEESH, LET HER DO WHAT SHE WANTS!!
SUPERVISOR?

THE ENEMY TEAM IS JUST THAT GIRL?
YEAH?
EXACTLY WHAT DOES SHE INTEND?

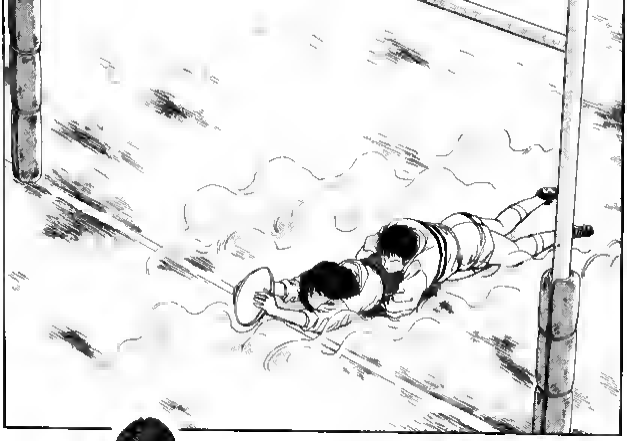
STARTING NOW, I WILL GO FOR A TRY AT THAT GOALPOST, SO JUST TRY AND STOP ME

HEY HEY, THINK ABOUT IT. WE CAN RUB UP AGAINST HER BODY WITHOUT A PROBLEM.
OH OH YEAH!
DON'T JOKE AROUND. THIS IS IDIOTIC! WHY SHOULD WE LISTEN TO SOME GIRL'S BIG MOUTH!?
ONE PERSON PASSING IS OF US!?
WHAAAT!?
ふふふ

GO!
Gwaaaa.... a woman WOMAN WOMAN....

TH-
THAT
GIRL!?

WHEW



THAT'S ABOUT IT
WHEW

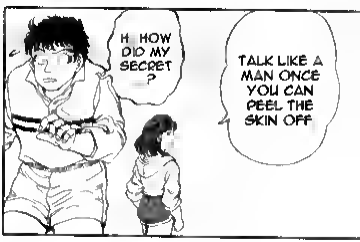
ONE PERSON REALLY GOT PAST 15 PEOPLE
A TRY

SINCE YOU'VE GOT AS MANY HOLES AS SWISS CHEESE, IT'S EASY TO PASS THROUGH
AS USUAL, AFTER THE BACKS, THE FOLLOW-UP IS TOO LATE
GENERALLY YOUR BACKS AREN'T VERY GOOD, BUT THE FORWARDS ARE TOTALLY USELESS

YOU TALKING TO US?
WHAT DID YOU SAY YOU KNEW ABOUT RUGBY?!
HUH ?!

EH!?
KONDOU, DID YOUR PHIMOSIS HEAL UP?

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? LATELY I'VE BEEN HORRIBLY FORGETFUL.
H...HEY, DON'T CHANGE THE SUBJECT!!
SUPERVISOR, NOW WILL YOU LET ME ENTER AS A MEMBER, RIGHT?
EH...


H...HOW DID MY SECRET ?
TALK LIKE A MAN ONCE YOU CAN PEEL THE SKIN OFF

YA, AND THOSE MOVES ARE THE SPITTING IMAGE OF HIM
HEY, SHE KIND OF TALKS LIKE YUUJI

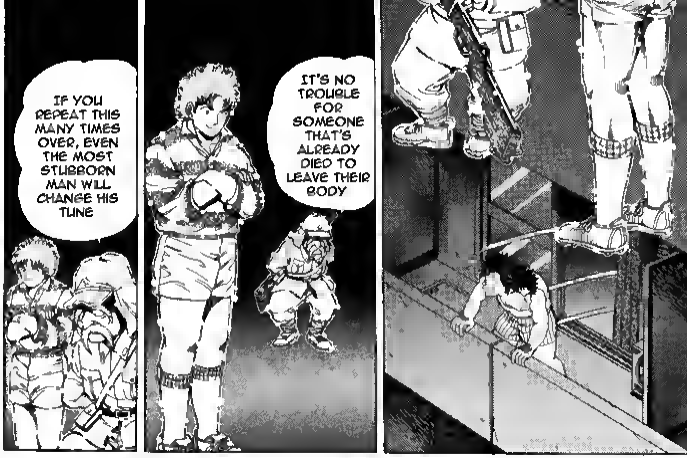
AS USUAL, HE'S AS STUBBORN AS A MULE
ブッ
ブッ
ブッ
ずる
ずる
SHIT, THAT STUPID SUPERVISOR
ラグビ
SHIT!!
ナル
ARRRRG I'M SO ANGRY!!
バン

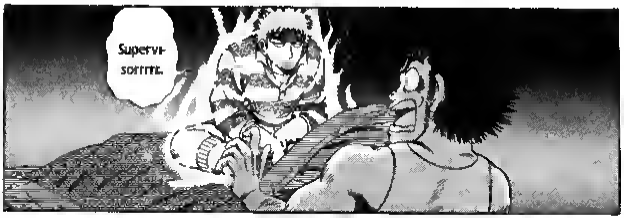
キョロ
!
I UNCONSCIOUSLY CAME TO MY OLD LOCKER...
AH, OH YEAH...
JUST A LITTLE MORE
SHIIIT! TOO GOOD TO BE TRUE!!
SORRY SORRY
LATER!

EVEN THOUGH I ONLY PLAYED A LITTLE, I'M ALL BEAT UP
OWW WOMEN'S BODIES ARE SO WEAK
SORRY AKANE
I SCRATCHED UP YOUR BODY
BUT I'M JUST BORROWING THIS BODY UNTIL THE NEXT MATCH IS OVER...

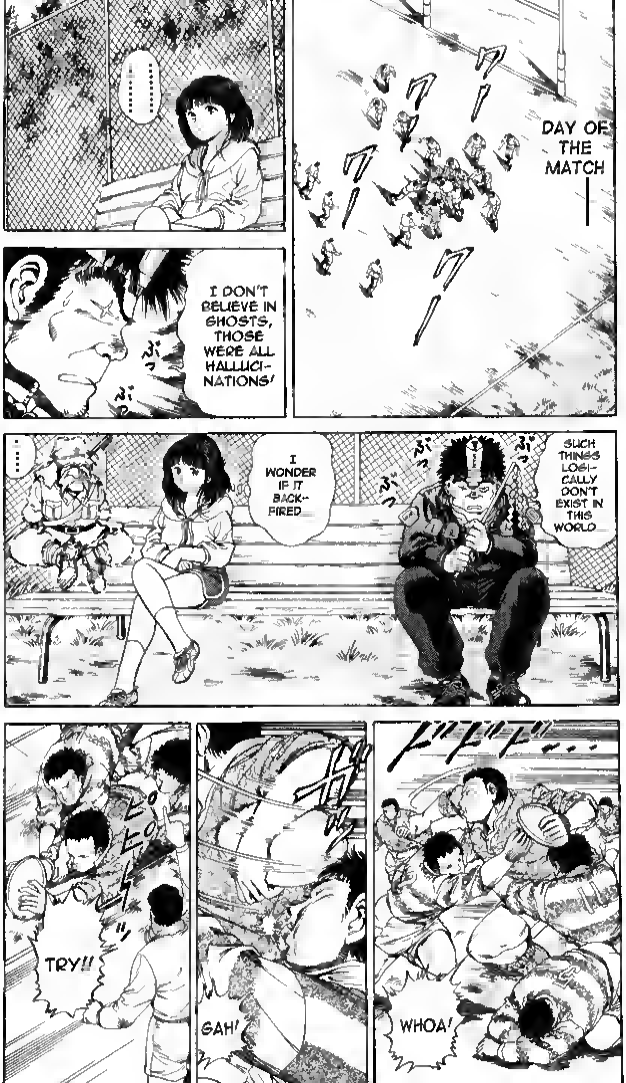
WHAT TO DO
EVEN SO, IF I DON'T PERSON-ALLY DEBUT IN THE MATCH, THERE'S NO MEANING TO IT!
SHIT!
!!
THERE'S A GOOD WAY
YES, A BIT OF "PSYCHO-LOGICAL WARFARE"
REALLY!?
ガチ
ガチガチ
おぐおお
ガあ

ZZAA...
HUH I FORGOT TO CLOSE THE WINDOW, EH?
!!!
Allow the girl Akane to play in the maaatt-ccccchhhh...
Supe rviso rrrs..
YOU DIDN'T GO TO NIRVANA!?
YU . YU YUUUU!
I beg of you, supervi-sorrrrrs..
Got it! I understand! So stop this and enter nirvana!!


IF YOU REPEAT THIS MANY TIMES OVER, EVEN THE MOST STUBBORN MAN WILL CHANGE HIS TUNE
IT'S NO TROUBLE FOR SOMEONE THAT'S ALREADY DIED TO LEAVE THEIR BODY

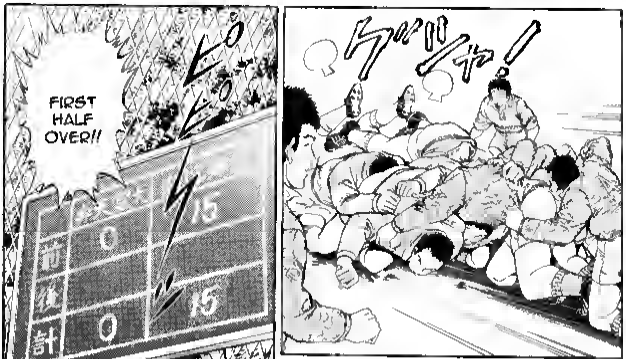

Supervi-sorrrr.

...to play in the maaaatch...
Please allow the girl...

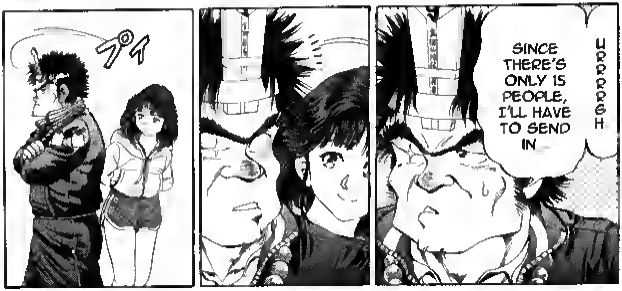

DAY OF THE MATCH
I DON'T BELIEVE IN GHOSTS, THOSE WERE ALL HALLUCI-NATIONS!
I WONDER IF IT BACK-FIRED...
SUCH THINGS LOGI-CALLY DON'T EXIST IN THIS WORLD...
TRY!!
GAH!
WHOA!

THEY PROBABLY DON'T EVEN FEEL BAD THAT THEY'VE HAD SO MANY LOSSES
HA HA HA
HMPH.
SHOULD BE A RECORD.
WE'VE NEVER WON A GAME SINCE THE TEAM STARTED.
AWWW, THEY'RE FALLING APART.

THEY REALLY ARE FALLING APART...
BUT...


FIRST HALF OVER!!
前
後
計
0
15
0
15
SCORE BOARD:
	RENTENGOU U	FAISU U
1ST 2ND	0	15
TOTAL	0	15

HMM.
SUPER-VISOR, YAGI
ARE YOU OK?
OHHHH


プイ
UPPPPH
SINCE THERE'S ONLY 15 PEOPLE, I'LL HAVE TO SEND IN

YESSIR !!
AKANE, GO!!
THAT'S ENO-UGH!!

HALFTIME OVER!!
THIS IS IT, BOY!
GO!
H...HEY IT LOOKS LIKE THEY INTEND TO PLAY A WOMAN
HAHA... HAVE THOSE GUYS AT BENTEN-DOU FINALLY LOST SO MUCH THAT THEY LOST THEIR MINDS!?
WHAT-EVER YOU SAY!!

ド"ド"ド"ド"...
CHA-
RGE!!
NO
WAY!

ハア
ぜえ ぜえ
ハア
SHIT THIS BODY IS PRETTY TIRED
YOU DON'T HAVE TO TRY SO HARD WE'RE GONNA LOSE ANYWAYS

"WE'RE GONNA LOSE ANYWAYS?!"
TRY AND RETALIATE WITH THE WILLING-NESS TO DIE FOR YOUR TEAM!!
KNOCK IT OFF, YOU BASTARD!!
DEVOTE YOUR-SELF TO DEATH!!
WHAT IS SHE DOING, STANDING THERE ALONE?
DID YOU SEE HER FACE?
IT'S COM-PLETELY COVERED IN MUD EVEN HER MOUTH
HAHA
WHAT EXACTLY HAVE WE BEEN DOING FOR THE LAST 40 MINUTES?
WE AREN'T EVEN THAT DIRTY...

5 MORE METERS !!
JU_. JUST THIS FAR!!
ドゥ
ドゥ

!?
WHAT?! A SUPPORTING TACKLE!?
AKANE, DON'T DROP THE BALL!!
KEEP PUSHING LIKE THIS!!
お
お

NO SIDE!!

THIS GIRL MIGHT JUST TRANSFORM US INTO A POWERFUL TEAM!!
THEY FEEL LIKE THEY WON...
HUH, EVEN THOUGH WE WON...
THAT TRY CAME FROM THE RUGBY SPIRIT
A "ONE FOR ALL, ALL FOR ONE" KIND OF THING...

"ONE FOR ALL, ALL FOR ONE" = ONE PERSON FOR THE SAKE OF THE TEAM, THE TEAM FOR THE SAKE OF ONE PERSON

Rugby Terms

Try: A try is a goal. Each try is worth 5 points.

No Side: This means it's the end of the game.

Other Terms

Phimosis: This is a condition in which the fore-skin of the penis can not be retracted.

TRY 2
AKANE'S PAST

Joint Project between Sneapycool and TomoScans
Translated by Kinkachou
Scanned by Athoner
Proofed by Kuwa-Jiji
Edited by Ikari*

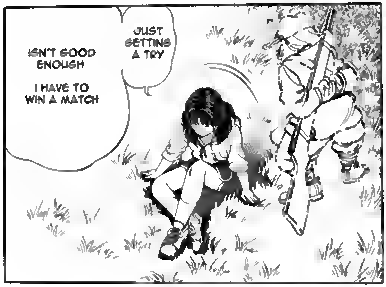
HAH!
HAH!
HAH!
DOING 30 LAPS OF A 1000 M RUNNING-PASS DASH IS INSANE
Don't be a bum,
that's not running!!
Keep going until you throw up blood...
Turning you blockhead into a powerful team requires more than normal practice!!
This... is too much. My legs are weak and I'm tired...

AKANE, ARE YOU OKAY!?
'HAH HAH HAH' (HEAVY BREATHING)
THE LIMIT OF A WOMAN'S BODY...
IF... IF I WAS STILL A GUY MY LEGS WOULDN'T FEEL LIKE PUTTY
'SHAKE'
'THUD!' (FALLS DOWN)
SUPERVISOR EVEN US GUYS FEELS LIKE COLLAPSING
AKANE MUST BE WORSE!
WHAT THE HELL ARE YOU DOING?!
Hey... Don't treat me like your little girl!!
'GLARE'
PSSSHH!!
"SINCE IT'S A WOMAN."

OH-HO
YOU LOOK QUITE TIRED

OLD MAN

WHY CAN'T YOU REST IN PEACE NOW?
AT THAT LAST MATCH YOU GOT A TRY,
HAVEN'T YOUR REGRETS DISSAPEARED?


JUST GETTING A TRY
ISN'T GOOD ENOUGH
I HAVE TO WIN A MATCH

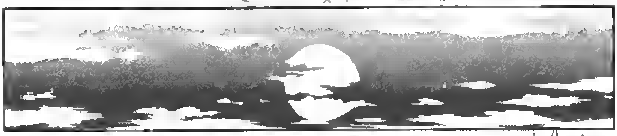
KOOUGH
KOOUGH
KOOUGH
KOOUGH
HAH HAH

AND THAT MEANS?

ANYWAYS,
THAT ACHIEVEMENT OF YOUR DYING WISH IS STILL IN THE HANDS OF THE GIRL CALLED AKANE
TSK TSK...

WELL
YOU ALREADY KNOW DON'T YOU?

WHEN YOU WERE A MALE YOU DIDN'T EVEN THINK ABOUT,
OF HAVE A TASTE OF.. THE TRIALS ..



"HAH"
WHEW FINALLY OVER
"HAH"
ALL RIGHT, PRACTICE IS OVER!!!

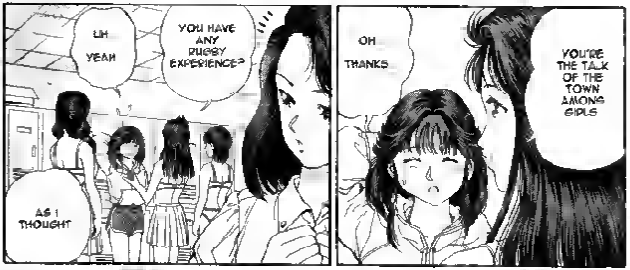
GIRLS TENNIS TEAM...

AKANE SINCE YOU'RE BORROWING THE GIRLS TENNIS TEAM'S LOCKER, CHANGE THERE FROM NOW ON
AH,
OH YEAH

SO TIRED...
•SIGH•
WHEW
GIRL'S TENNIS TEAM
.....
•CLUNK•

チラ?
GLANCE
TH...
THIS IS QUITE...
Hehe, this has benefits!
From now on I'll be looking forward to the end of practice.
HEY, DON'T YOU FEEL KIND OF LIKE YOU'RE BEING WATCHED?
YOU TOO? YEAH I'VE BEEN FEELING IT FOR A BIT
SUDDENLY
HEY YOU...

THAT'S SO GREAT BEING EQUAL TO A GUY IN RUGBY.
AREN'T YOU THAT GIRL THAT GAVE THE RUGBY TEAM ITS FIRST TRY?


UH YEAH
YOU HAVE ANY RUGBY EXPERIENCE?
AS I THOUGHT
OH THANKS
YOU'RE THE TALK OF THE TOWN AMONG GIRLS

IT'S ME SHOUKO MIKAMI WE WERE IN THE SAME CLASS IN HIGHSCHOOL!
AKANE
AREN'T YOU AKANE HIMEKAMI?
HM?
SO YOU GUYS WERE CLASSMATES
EXACTLY!
Ugh, this is not good.

I HAD NO IDEA THAT THE GIRL WHO ENTERED THE RUGBY TEAM COULD BE YOU
YURIOKA THAT SUPER HIGH CLASS COLLEGE!?
SO SHE MUST
REALLY LIKE RENTENDOU HUH?
BUT IF I REMEMBER CORRECTLY I HEARD YOU WENT TO YURIOKA WOMEN'S COLLEGE
SO WHY DID YOU COME HERE?
WELL, THERE WERE MANY REASONS
OH YEAH, KITAGAWA FROM OUR CLASS ALSO CAME HERE
KITA-GAWA..?
OH YEAH, KITA-GAWA.
SHIT, NO FREAKING CLUE.
HEY! LET'S GO HOME TOGETHER.
I'LL WAIT IN THE FRONT OF THE MAIN GATE.
OH... OK...

AKANE!

H. HEY
IT'S BEEN A WHILE.
LOOK, IT'S KITAGAWA.
JUST LIKE THE GOOD OLD DAYS
OH HEY

N NO NOT AT ALL I WASN'T LIKE THAT—
SO IT WAS A LIE WHEN YOU SAID THAT YOU'VE LIKED ME SINCE HIGH SCHOOL?

SO MUCH THAT SHE HAD A FAN CLUB
HMM, SO WAS KITAGAWA ALSO AN AKANE FAN?

WE DIDN'T TALK MUCH BACK IN HIGH SCHOOL.
HIMEKAMI WAS THE HEAVENLY TARGET FOR ALL THE BOYS IN THE SCHOOL.

HEHE... ACTUALLY WE'VE BEEN DATING ONLY FOR A MONTH
Heh heh... don't have bad thoughts.
Ahh... so that girl Akane really had it all
...?
"GLANCE"
DON'T WORRY!
AKANE... DON'T STEAL MY GUY!
adidas
WELL.
SEE YOU TOMMOROW

OK, LATER
THIS IS MY PLACE
AFTER YOU
YOU WANT TO SHOW ?
THERE'S SOMETHING I WANT TO SHOW YOU.
UMM W.. WON'T YOU COME IN..?
HUH?
"SLAM!"
"LOCK"
"LEER"

TH...
THESE ARE...?

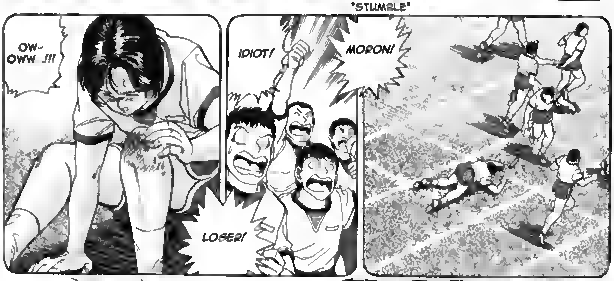
I LIED TO SHOUKO BECAUSE THE TRUTH IS THAT EVER SINCE THE FIRST YEAR OF HIGHSCHOOL I'VE BEEN YOUR FAN

GETTING A CONFESSION OF LOVE FROM A MAN FEELS WEIRD
IT'S AN HONOUR
OH... THAT'S NICE...

I TOOK PICTURES OF YOU DURING ALL 3 YEARS OF HIGHSCHOOL.
YEAH, THEY'RE ALL MY PICTURES
AH, FROM HIGH SCHOOL!

THERE'S STILL MORE!
"KNOCK KNOCK"
DO YOU REMEMBER THIS?
COLLAGE
WELL..?
"CROWD CHEERING"
LOOK, THE SENIOR ATHLETIC FESTIVAL.

CRASH
AH!!


STUMBLE
OW-OWW !!!
IDIOT!
MORON!
LOSER!

ARE YOU OK ?

AKANE, YOU WERE TRULY A KIND PERSON.
I SEE
I KEPT THAT HAND-KERCHIEF IN A SAFE SPOT
I WAS SO HAPPY BECAUSE OF IT!
YOU BOTH WANTED TO MEET EACH OTHER WHILE LIVING.
...
THIS IS THE SECOND YEAR IN CLASS.
"GULP"

I THOUGHT IF I DATED A GIRL FROM YOUR CLASS, SOMEDAY WE'D MIGHT BE ABLE TO MEET AGAIN...
COMPARED TO YOU, SOMEONE LIKE SHOUKO IS A PIG!
I... I LOVE YOU HIMEKAWA!!
H... HEY DON'T YOU HAVE A GIRLFRIEND?!
BEING MY GIRLFRIEND ISN'T SO BAD!!
WA... WAIT A SECOND HEY!!!
THUD
UGH!!
"RRIIP RIP"
I NEED YOU, PLEASE BECOME MY ONLY IDOL!
TO ME YOU ARE AN IDOL!!
IF I HAD YOU, SOMEONE LIKE SHOUKO WOULD BE USELESS!!

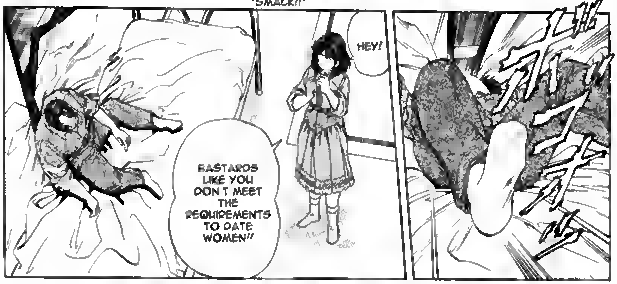
TH...THIS
ISN'T A JOKE!
MY BODY IS FEMALE,
BUT MY MIND
IS MALE!!
AH...
OOO
UH...

SAYING "IDOL IDOL" IS CREEPY, YOU BASTARD!!
TH... THAT KIND OF
PLEASE DON'T SPEAK SO HARSHLY...
IDOLS SHOULDN'T USE THAT MANNER OF SPEECH...
"CHILL"
"DASH"
"KABAAAMM"

M... MY TREASURE
YOU WILL PAY~!!!
THIS GUY IS REALLY AN OTAKU...!!
A HIGH-SCHOOL GIRL GARAGE KIT WITH STAINED PANTIES!
AWWW
MY PRIZED POSSES-IONS...
"POW!?"
GWAAAA

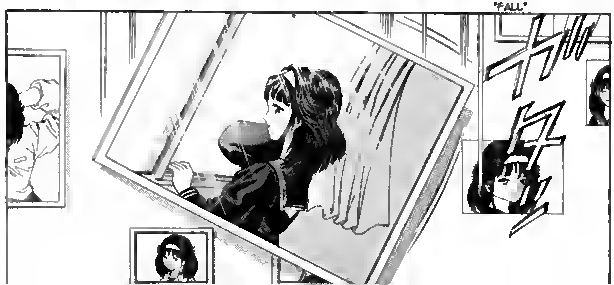
GYAA
CHA!!!

"SMACK!!"

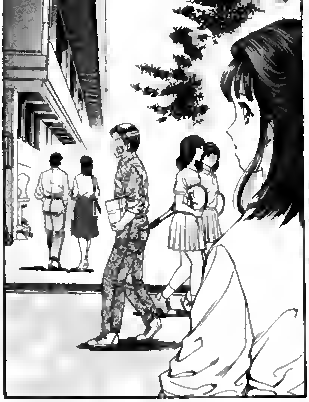

HEY!
FASTARDS LIKE YOU DON'T MEET THE REQUIREMENTS TO DATE WOMEN!!

M-MY IDOL.
I-IDOL.

"FALL."

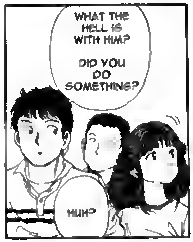


SEVERAL DAYS LATER...
HEY DID YOU HEAR SHOUKO BROKE UP WITH HER BOYFRIEND?
HUH, WHY?
I DON'T KNOW THE DETAILS BUILT...
THE CAUSE SEEMS TO BE HIM...
HMMM...
YO
YO



YOU'RE SURE UPBEAT. DIDN'T YOU WANT TO COLLAPSE IN EXHAUSTION?
WHEN'S THE NEXT PRACTICE MATCH?
I'LL WIN JUST LIKE NEXT TIME!

.....
//


WHAT THE HELL IS WITH HIM?
DID YOU DO SOMETHING?
HUH?

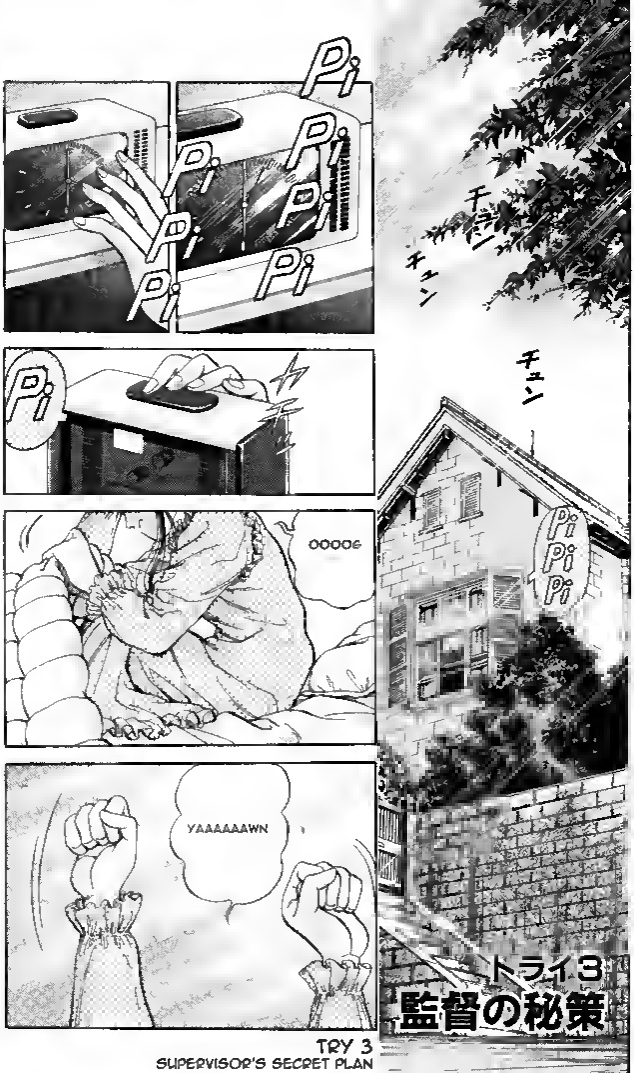
"RUNNING HELTER-SKELTER"

!

WOOOO!!

I'VE GOT SOME FIGHTING SPIRIT TODAY!!

(MY 1ST EDIT- PLZ DUN BE TOO HARSH ON ME ;D -IKARI-)



TRY 3
SUPERVISOR'S SECRET PLAN

Jank Project between
SnapyOwl and Tama scans
Translated by kinkachou
Scanned by atharner
proofed by kuwa-ji-ji
edited by ikari^

TRY 3
SUPERVISOR'S SECRET PLAN

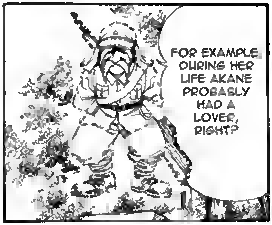
WHY ARE YOU UP SO EARLY...?
ゴクゴク
ゴクゴク
AT RUGBY PRACTICE I REALIZED THAT I'M NOT VERY STRONG
SO I THOUGHT FROM NOW ON I'D TRAIN EVERY MORNING TO IMPROVE MY STAMINA.
A GIRL PLAYING SOMETHING LIKE RUGBY...
EVER SINCE THAT ACCIDENT YOU'VE BEEN DIFFERENT. DOING STUFF LIKE TRANSFERRING TO RENTENDOU AND PLAYING RUGBY!

AAAAAAH! SHUT UP!
YOU'VE ONLY HAD ONE BATH IN TWO DAYS..
AND YOU LEAVE YOUR CLOTHES LYING AROUND..
YOU STOPPED DOING HOUSEWORK..
YOUR ATTITUDE IS SUPER..
YOUR LANGUAGE IS ROUGHER..
.....
WHAT'S GOING ON HERE?
I HAVE A LOT OF REASONS FOR WHAT I'M DOING!
DON'T BITCH ABOUT THEM WHEN YOU DON'T UNDERSTAND THEM!
LET'S JUST WAIT PATIENTLY FOR HER
I'M SURE IT'S JUST AFTER-AFFECTS FROM THE ACCIDENT
SHE'S NOT LIKE SHE USED TO BE

BEING ENERGETIC THIS EARLY, EH?
SFX FLOAT FLOAT
GHOSTS SHOULDN'T BE OUT THIS EARLY EITHER
WE CAN'T EVEN EAT BREAKFAST TOGETHER
HOW ABOUT BEING A LITTLE SELF-CONSCIOUS OF THE GIRL NAMED "AKANE HIMEKAMI?"
HER PARENTS ARE GETTING WORRIED
HOW CAN I WHEN MY MIND IS "YUUJI ODA?"

I MEAN, AKANE CAN'T STOP LIVING BECAUSE SHE LIVES ON IN THE PAST AND THE PRESENT
CERTAINLY YOUR MIND IS THAT OF "YUUJI ODA," BUT YOU EXIST AS "AKANE"

SFX: HAH HAH


FOR EXAMPLE, DURING HER LIFE AKANE PROBABLY HAD A LOVER, RIGHT?

AKANE LIVED FOR 18 YEARS, AND THE RESULTS OF BOTH HER GOOD AND BAD DEEDS AFFECT ALL OF HUMANITY
PAST AND PRESENT ?

UH YEAH

.....

THAT LOVER PROBABLY KISSED HER, OR MAYBE ONE NIGHT THEY MADE LOVE

HUH WHAT WOULD I DO ? WHAT SHOULD I DO?
IF THAT LOVER APPEARED IN FRONT OF YOU WHAT WOULD YOU DO?

Kiss!
Make love!
SINCE YOU'RE AKANE, YOU NEED TO LEARN HOW TO COMMUNICATE WITH HE
THAT'S SICK! SHE COULDN'T HAVE DONE SOMETHING WITH A GUY!
OH-HO, THAT'S WHAT I MEAN WHEN I SAY SHE "LIVES ON."
オエエエ
SFX: RETCH!

SOME FRIENDS SHOWED UP.
I'M HOME!
FRIENDS...?
Could it be old friends of Akemi...?
I wonder who? Probably not rugby teammates.
ガチャ

!!
AKAAANEEEE!!
♡
Damn, I was right!
I've got to get out of this somehow...
BUT THEY TOLD ME YOU WERE ALREADY DISCHARGED.
WHEN I HEARD THAT YOU WERE IN AN ACCIDENT, I WENT TO THE HOSPITAL.
SO LIVELY! THAT'S GREAT

YEAH SINCE AKANE'S DAD IS THE PRESIDENT OF A REAL ESTATE COMPANY...
IT'S BEEN A WHILE SINCE I'VE BEEN TO AKANE'S HOUSE...
BUT IT'S JUST AS BIG AS USUAL...
REAL ESTATE PRESIDENT... R-REALLY?
HUH?!
OH YEAH UM.
THAT'S RIGHT HAHAHA
はは…
I. I LOST A BIT OF MY MEMORY IN THE ACCIDENT
YOU'RE A BIT DIFFERENT
OOPS, I FORGOT THE FLOOR CUSHIONS!!

'CIRCUM-STANCES'...?
BUT WHY DID YOU SUDDENLY TRANSFER TO SENTENDOU?
UH WELL...
THERE WERE SOME CIRCUM-STANCES...
Oooh. ♡
REALLY! TELL ME IF MY PANTIES ARE SHOWING!
AH!
SFX FLIP
MY BAD...
LIKE SOME KIND OF PEEPING BOY
THAT WAS A WEIRD LOOK YOUR EYES WERE TWINKLING

HAVE YOU LOST ALL YOUR MEMORIES?
THE VIDEO WE TAPED WHEN WE ALL WENT TO PARIS FOR OUR SUMMER VACATION
OH YEAH
I BROUGHT A VIDEO
A VIDEO?
"CLICK"
"BEEP"
TODAY IS AUGUST THE 15TH.
WE'VE FINALLY ARRIVED IN PARIS
THIS IS AT THE AIRPORT
Hmph.
I've never taken one step out of Japan.

OUR FIRST STOP WAS THE NOTRE DAME CHURCH
YEAH YEAH
THAT IS
.....
WOOOOW... IT'S SO BIG!
WAIT UP!
WHAT DO YOU CALL THIS AGAIN?
IT'S SWEET AND SOUR
IT'S A QUINCE FRUIT

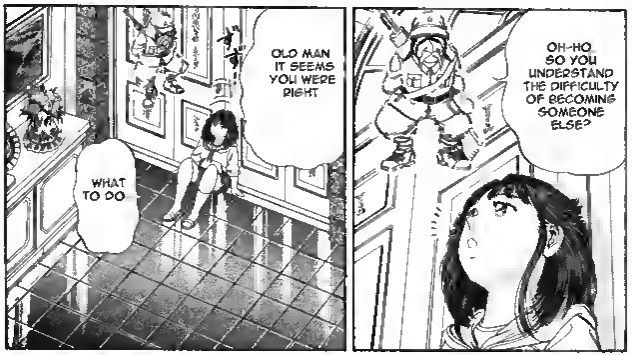
Fouquets
So this is what Akane was like...
The form of the genuine Akane, before I entered her body...

KYA!!
HEHEHE IT TICKLES!
AKANEEE, THEY HAVE PIGEONS IN UENO PARK TOO, YOU KNOW
WOW! ♡ SO MANY PIGEONS!
DA-DUMP

WEREN'T YOU LISTENING TO US?
UHH
AKANE!
KANE
Wha... what was that heartbeat I just felt...?
I THOUGHT I'D TRY THAT RUGGY THINGY
UH YEAH..
WE'RE ASKED WHY YOU SUDDENLY WENT OFF TO SENTENDO U WITHOUT EVEN TELLING US
ARE YOU STILL...?
Rugbyyyy?!
GAAAAAH! I have a boyfriend?!
LOTS OF UNIVERSITIES HAVE IT, RIGHT?
IS YOUR BOYFRIEND INTO RUGGY?

Could... could it be?!
MAYBE ONE NIGHT THEY MADE LOVE
THAT LOVER PROBABLY KISSED HER
ぐぉっ
ぐぉっ
ぐぉっ
Fu... but that was when "Akane" was alive...
Now, if I see that guy,he'll want Akane's body...
I GUESS IT'S NOT STRANGE FOR A COLLEGE GIRL TO HAVE A BOYFRIEND
WHA.. WAIT, ARE YOU OK, AKANE?
YOU'RE REALLY DIFFERENT
SFX CLOUDY
ぐもももも
WE SHOULD PROBABLY TAKE HER TO THE HOSPITAL.
SWAAAA! I HATE IT! FORGIVE ME!

SFX SLAM
WHEW
WE'RE GONNA GO NOW


OLD MAN IT SEEMS YOU WERE RIGHT
WHAT TO DO
OH-HO. SO YOU UNDERSTAND THE DIFFICULTY OF BECOMING SOMEONE ELSE?

SIGHHHH
THAT'S THE EASIEST WAY
THINK ABOUT AKANE'S FEELINGS

"BOLD TEXT" MEIJI TWO-TIME
OH!
"LARGE TEXT ON PAPER" FOREIGN SPORTS "SMALLER TEXT IN MIDDLE" RUGBY
SO, IF HOUSEI UNIVERSITY DOESN'T GET ITS VINDICATION FOR LAST YEAR, MEIJI, WITH THEIR UNBREAKABLE REINFORCEMENT ROSTER, WILL BE AHEAD, DEPENDING ON THEIR AMBITION.
THIS YEAR'S CHANGE IN MEIJI UNIVERSITY SHOWS ROOM FOR IMPROVEMENT AMONG THEIR BEST PLAYERS FROM THE PREVIOUS YEAR.
"SCOREBOARD" BENTENDOU
弁天堂
JUST ONCE, I WANT TO TRY AND COMPETE AGAINST MEIJI OR HOUSEI.
HEH HEH.
SFX: SQUEEZE
キュッ!!
SOMEDAY, SOMEHOW, SOMEWAY I WILL WIN AT A NATIONAL STADIUM AND MAKE THE BANNER OF BENTENDOU UNIVERSITY WAVE ON THE FLAGPOLE!

SIGN: EXECUTIVE OFFICE

HEY! SORRY! GIVE ME CONSENT!
OK, FOR FUTURE REFERENCE, I'D CERTAINLY LIKE TO BORROW YOUR ENTHUSIAST HEART...
RIGHT...
WE'VE BEEN CLOSE REMEMBER THAT TIME WHEN WE WORE A SAKURA JERSEY?

SFX: LEPE

SFX: WRITE WE TE!

SFX: SLAM

THANKS!
GEH!!
Great intercept...
.....

Even though she's a woman, she has a lot of rugby sense.
...But no matter how many gifted players I have, if the team can't obtain a balance, that treasure will be lost.

I'll become a demon, and my assault upon those precious team members will send them to hell!
Some drastic measures are needed in order to strengthen this team!
It also requires me to turn into a demon!

EVIL ATMOSPHERE"

SFX. SNIFF

PHEW
WHEW, FINALLY DONE
TEAM MEETING!
ALL RIGHT, FINISH UP!
MEIJI AGAIN!
SEE AFTER ALL
IT'S MEIJI
PROBABLY EBISU U AGAIN IT'S JUST LIKE THEM TO MAKE US THEIR OPPONENT
WHO IS IT?
YOUR OPPONENT IN THE NEXT PRACTICE MEET HAS BEEN DECIDED
MEIJIIIIIII!?

HEYAZ ITS IKARI HERE~ I DUN REALLY KNOW WAT TO SAY BUT SINCE THERE'S A HUGE WHITE SPACE I THINK IT'LL BE A WASTE IF I DUN WRITE ANYTHING~ :P

HMMM... I CANT WAIT FOR WORLD OF WARCRAFT OPEN BETA T__T HEY IF YOU KNOW ANYONE PLAYING IN THE CLOSED BETA AND WANTS TO GIVE AWAY THEIR ACCOUNT MAKE SURE YOU TELL ME BOUT IT XD (PM IKARI @ #SNOOPYCOOL) MWAHAHAHA~ ERRRR....

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

DUNNO WAT ELSE TO SAY
<_<;;

JUST DUN FORGET
BOUT IT XD

TRY 4
PRODIGY: ASAKURA'S FATE
Vroom
Squeak
Grounds exclusively for Meiji University rugby team use
Vroom
YEAH
Grounds exclusively for Meiji University rugby team
FIN. FINALLY WE COME
Freeze
NO WAY, THEY'VE GONE ROCK SOLID
ALL RIGHT LET'S GO
OH-OHH

A Joint Project between SnoopyCool and Tama Scans
Translator: Kinkachou
Editor: Ratti
Scanner: Athanor
Proofedby: Kuuga Fuji

TRY 4

PRODIGY: ASAKURA'S FATE

AS... AS I THOUGHT, THEY SEEM STRONG DON'T THEY...
ISN'T THAT TATSUYA ASAKURA OVER THERE?
H... HEY
HUP
OOF
THE PASSING IS TOO SLOW, HURRY IT UP!!

AS A MEMBER OF THE ALL JAPAN TEAM HE'S THE LEADING PLAYER WHO TOURED NEW ZEALAND AND LED MEIJI TO A COLLEGE CHAMPIONSHIPS VICTORY
YEAH, THE STRONGEST SOUND OFF THAT MAN IS THAT HE HAS NEVER EVER MISTAKEN A SIDE
INCREDIBLE, THE REAL THING I WONDER IF HE'LL GIVE US HIS SIGNATURE
IT REALLY IS JAPAN'S ONLY TATSUYA ASAKURA
THE BALL HAS NO ENERGY HURRY IT UP!!
HEY, IT'S BEEN A WHILE
YO
ALL RIGHT, FINISH UP!!
ASAKURA, GET OVER HERE!!
Wooow I'm shaking hands with Tatsuya Asakura
I'M CAPTAIN ASAKURA, NICE TO MEET YOU
GREETINGS I'M KONDOU

IF IT ISN'T AKANE!!
WHY ARE YOU HERE!?
N...NO, I DON'T
DO YOU KNOW ASAKURA ?
H... HEY ...!?
IT'S ME, TATSUYA ASAKURA !!
IT LOOKS KIND OF SUSPI-CIOUS
WHAT KIND OF REL-A-TIONSHIP DO THOSE TWO HAVE WITH E...CH OTHER?
.....
A... Akane!?

SHE SAID SHE DOESN'T KNOW YOU!
BAS-TARD!
WAI... WAIT A MINUTE
WAI
WHY DID YOU GO TO BENTEN-DOU!?
SINCE WE WERE DATING
THERE'S NO REASON SHE WOULDN'T KNOW ME
Wha Whaaaaat

Then this guy is the boyfriend Akane was dating when she was alive?
WHY DID YOU WANT TO START PLAYING RUGBY?
SINCE YOUR BOYFRIEND PLAYS IT
BUT A LOT OF UNIVERSITIES HAVE IT
N...NO UM...
HOW ARE YOU AKANE !?
Slap
DON'T BE RUDE!!
//"
SO STOP ACTING SO WEIRD
I DON'T KNOW WHAT KIND OF RELATIONSHIP YOU AND AKANE HAD LONG AGO, BUT RIGHT NOW AKANE IS A MEMBER OF OUR TEAM
I SAID STOP!

NO OF-FENSE
OF ALL THINGS, WHY A PUNY TEAM LIKE BEN-TENDOU
GR!!
IN REVENGE FOR THE WAY WE BROKE UP YOU STARTED DATING A RUGGER MAN?
BUT EVEN SO
C COULD IT BE?
YOU LITT-LE!!
IF YOU HAVE A CHOICE, YOU HAVE TO CHOOSE A BETTER PLACE
BUT
Later!
AKANE, LET'S TALK AFTER THE MATCH
NO-THING
HEY, ASAKURA, WHAT'S WRONG
Well, what-ever
.....
DAMN NASTY BASTARD

Drip drip
UG, IT'S STARTED TO RAIN
AH!
Drip
DAMN!
NO... NOT YET AS,-KURA
HEY, IT'S FINE AKANE
C...could it be!?
But exactly why did they break up?
So Akane and Asakura already broke up...
GWE HEHE HE!!
U... NO!
MMMM
AAH!!
Nip nip
DON'T TEASE ME!!

Hehehe
I WON'T FORGIVE THAT!!
NOOOO ASAKU-RAAAA !!
hehehe
Hmm... It seems that Akane and that Asakura had a shallow relationship
But that is stuck inside me
Maybe it can be forgiven by a rugger man or any guy, but this concerns Akane's honor
N NO-THING AT ALL
WHAT IS IT AKANE, WHAT WON'T YOU FOR-GIVE?
Gnn
This is an unstoppably great oppo-nent worthy of Akane!
This is getting more interesting

AND NOW THE PRACTICE MATCH OF MEIJI UNIVERSITY VS. BENTENDOU UNIVERSITY BEGINS
Shiver
...!?
I'm watching that damn rapor!!
CAPTAIN, WHAT DID YOU DO TO THAT GIRL?
SHE LOOKS LIKE YOU'RE FAMILIAR ENEMIES WITH THE GLARES IN YOUR DIRECTION
UH... WELL?

HEY, IS THAT THE GREAT GIRL?
THE ONE WHO GAVE BENTEN-DOU ITS FIRST TRY
YEAH EVEN THOUGH SHE'S A GIRL SHE HAS TOP CLASS RUGBY SENSE
BY THE WAY, WHAT ARE YOU PLAN-NING?
MM?
YOU MUST HAVE SOME AIM FOR REQUEST-ING A MATCH WITH US
PSEW
I'M NOT PLAN-NING ANY-THING BUT
IF YOU MUST KNOW, IT'S TO SPARK THE FIRE
FIRE ?
Startled
ポカ〜ン
DON'T THINK OF THESE GUYS AS BENTENDOU U! THINK OF THEM AS KEIOU OR WASEDA!!
IS THAT FINE EVERY-ONE!!

This is a gamble!!
ALWAYS STRIKE WITH ALL YOUR ENERGY!!
NO MATTER HOW WEAK YOUR OPPONENT'S TEAM IS THEY'RE YOUR OPPONENT SO NEVER LET UP ON THEM!!
Sickened
You don't need to talk down to us you raping bastard
Let's surprise those bas-tards!
Now the small fire can finally start to smoulder...
HEY!
While going against the wind, this team might start a flame that could melt iron...
...but then again the painstakingly built seed of a fire might be drowned out by this match

Bam

WAH
WH... WHY THE HARDEST THING OF ALL, A HIGH PUNT KICK!!
IT'S FLYING NEARLY 50 METERS!!
Whoosh
Stomp stomp stomp stomp stomp...
Eek!
Bounce bounce
OH... OH SHIT! EVERYONE HURRY UP AND FALL BACK!!
Bounce
WAH !!

Knock-on: dropping the ball forward

Advantage: When the side that didn't foul takes advantage of the situation, play is made to continue

Whistle
AH!
TOUCH!!
Touch: When the ball goes outside the line, the opposing side gets the line out
Bounce Bounce
Whoosh
Bounce
3-
4-
3!!

THEYRE COMING FROM THE LEFT!!
Bam
!!
SHIT! THE OTHER SIDE!!
Whoosh
!!
!!

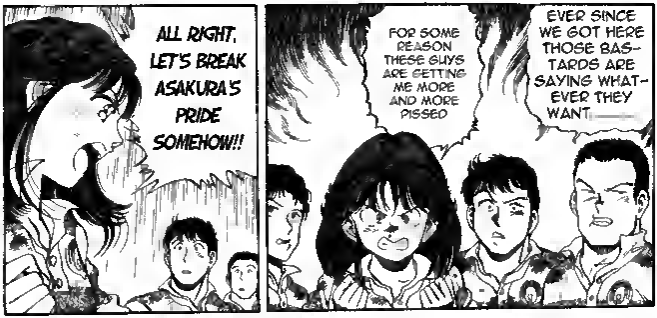
YOU THINK YOU CAN DO THAT!!
Slide
spit spit
Whis-tle
R-raping Bastard..?
DON'T TOUCH ME YOU RAPING BAS-TARD
ARE YOU OK?

How could a person's personality change so much in such a short time...
She's a completely different person from that quiet graceful girl
Put some spirit into it!
She's completely different from the Akane I know...
Bam
Board Men Bentendo Whistle
明慈
13 T 0
11 G 0
3 PG 0
2 DG 0
102 TL 0
HALF-TIME!!

Four pour pour
I'M DYING
WHEW WHEW
HOT
UGH
NAH NAH
HAHAHA THIS IS INTERESTING, THE TRIES ARE DECIDING IT
I HAVE 3 TRIES
I GOT 4
YOU GUYS
WHEW
HEY
LET'S JUST GIVE THIS MATCH UP
DO- DON'T JOKE AROUND, OUR LEVELS ARE TOO FAR APART
Splooosh
WHAT THE HELL..
WHA
THINK ABOUT STRATEGIES FOR A TRY!!
QUIT YOUR BAWLING IF YOU HAVE FREE TIME.
BONE
OOF!
BWAA

IT'S 102 VS. 0. EVEN IF WE GET A TRY OR TWO, IT'S STILL A WORTHLESS EFFORT!
YOU SAY HANG ON!
THE POINT IS WHETHER WE CAN HANG ON AS MEIJI'S OPPONENT
SINCE THE LEVEL DIFFERENCE IS RIGHT IN FRONT OF OUR NOSES, I UNDERSTAND
CRUEL
WHEW
HA HA
WHOA POOR GUY
ドテ
OOO, STIFF ARM TACKLE
FOUL FOUL
ハテイ
slam
COMPLAINTS
SHUT UP
Smack
DESPITE THEIR WEAKNESS, THEY ARE PLAYING WITH ALL THEIR MIGHT. SCORNING THAT IS INEXCUSABLE!
DON'T SPEAK RUDELY OF THEM
わいの
わいの
HEY, THEY'RE FIGHTING OVER THERE
HAHA... THEY'VE STARTED TO WANT TO FIGHT. THEY'RE LOSING SO BAD
LEARN FROM BENTENDOU!?
US..
BEFORE WE LAUGH AT THEM, THERE IS SOMETHING WE CAN LEARN FROM THEM

HEY, ARE THEY TALKING SHIT ABOUT US!?
THEY PROB-ABLY ARE
WHAT HAPPENS IF THE BASE OF A TEAM ISN'T HELD TOGETHER, THOSE GUYS CAN TEACH US THAT
I SEE, LEARNING FROM A BAD EXAMPLE
WHAT WOULD HAPPEN IF THAT MANY PITIFUL AND INCONSIDER-ATE PLAYS WERE MADE
EXA-CTLY!


ALL RIGHT, LET'S BREAK ASAKURA'S PRIDE SOMEHOW!!
FOR SOME REASON THESE GUYS ARE GETTING ME MORE AND MORE PISSED
EVER SINCE WE GOT HERE THOSE BAS-TARDS ARE SAYING WHAT-EVER THEY WANT——

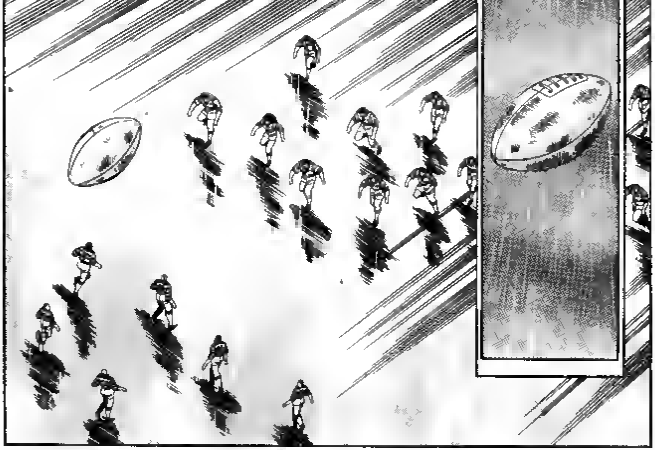
Whistle
HALF-TIME OVER!!
FIRST, THE FOR-WARDS AND BACKS
LEND ME YOUR EARS
MM-HMM
THAT GUY HASN'T EVEN ONCE MIS-TAKEN A SIDE
BUT HOW?
WHAT?
IF HE HASN'T, LET'S SEE IF WE CAN MAKE IT HAPPEN

Pow
ドン
おお！
GO!!
OOH!
ドドド

HEY ALL, IT'S RATTI.
I TOOK OVER THIS CHAP OF NO SIDE AND I HOPE YOU ENJOYED IT. NO IDEA IF I'LL DO MORE OF THE MANGA, PERHAPS. BUT I CAN TELL YOU, I'M ALREADY SICK OF ADDING SFX NOTES XD

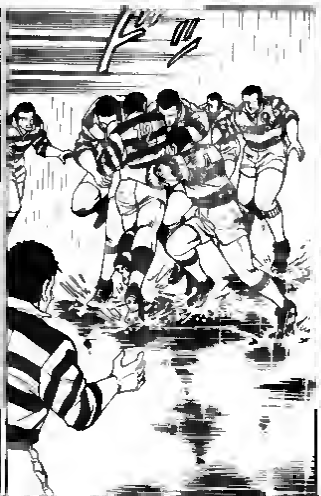
A Joint Project between
SnoopyCool & Tama Scans
Trans: Kinkachou
Edits: Ratti
Scans: Athanor
Proofreading: Kuwa-Jiji

TRY 5: THROW OUT ASA-KURA!!



ストン

UGH
HYA


ドン

OFF-SIDE
ヒロ

ALL-RIGHT, LET'S DO IT JUST LIKE WE ARRANGED!!
OK!
YOU'RE THERE
WHA, I'M THE HOOKER-
HUH? SO THE FLANKERS HERE
WHA WHAT THE HELL, THE BACKS AND FORWARDS CHANGED PLACES
DO THE BACKS INTEND TO ENTER THE SCRUM?
You're about to get crushed by Meiji's strong forwards
Akane you rascal, what the hell are you thinking?
UUGH !!
HYA!!
GOT IT, IN ORDER TO THROW OFF THAT INCREDIBLY STRONG STANDOFF ASAKURA, A FRONTAL ATTACK IS NO GOOD

THAT'S THE REASON WHY THAT GUY HASN'T YET EVEN ONCE MISTAKEN A SIDE
IN JUST A MATTER OF NANOSECONDS HE CAN SENCE WHETHER HIS OPPONENT WILL COME FROM THE RIGHT OR LEFT AND TACKLE THEM
IF YOU LOOK AT ASAKURA'S MOVEMENTS, YOU'LL NOTICE AN ABNORMAL SUDDEN BURST OF PRECISE POWER TO EACH SIDE
IF HE DOESN'T MISTAKE RIGHT OR LEFT, THEN JUST HOW ARE WE GOING TO MAKE ASAKURA MISTAKE A SIDE?
HAAH ...?
YOU'RE ENTERING THE SCRUM, AND EXCEPT FOR ME AND KONDOU, THE BACKS TAKE THE PLACE OF THE FORWARDS
BUT THAT'S IMPOSSIBLE WITH ONE PERSON THAT'S WHY...
WE'RE NOT MOVING RIGHT OR LEFT. WE'RE GOING FOR A FRONT AND CENTER BREAK-THROUGH!!
BEFORE YOU GET SMASHED INTO THE SCRUM, QUICKLY HOOK THE BALL
EXACTLY
SO THE BACKS WILL END UP ENTERING THE SCRUM?

EVEN THE LIKES OF ASAKURA COULDN'T STOP AN ATTACK BY ALL THE FORWARDS!!
GWAA
どっかーん
WITH THE BALL THAT COMES OUT OF THE SCRUM, THE BACKS (THE ACTUAL FORWARDS THAT CHANGED PLACES WITH THE BACKS) WILL COME TOGETHER AS ONE UNIT PROTECTING THE BALL AND RUSH RIGHT THROUGH ANYTHING!!

SO RIGHT NOW THE PRESSING GOAL IS TO TAKE ASAKURA OFF HIS HIGH HORSE!!
GOT IT, ONCE ASAKURA IS THROWN OUTTA THE WAY, THE FORWARDS JUST CONTINUE ON AND CONTINUE ON SOME MORE, AND JUST LIKE THAT GET A TRY WITHOUT MOVING SIDEWAYS!!

LET'S SHOW 'EM THE POTENTIAL OF OUR PUNY TEAM!!
おおおっ

HURRY UP AND HOOK IT!!
BALL IN!!
GWA
GYA
EE

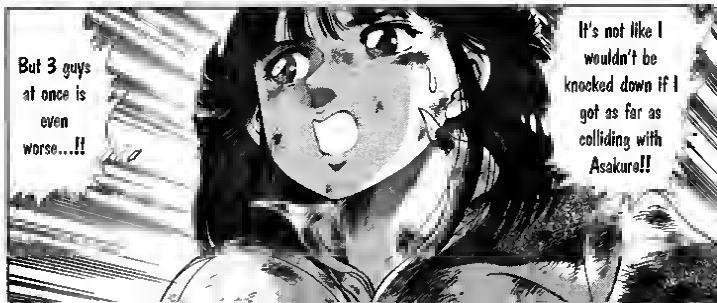
!!
I SEE! THE CHANGING OF THE BACKS AND FORWARDS WAS
SO THAT WITH THE FORWARDS' POWER THE MEIJI DEFENCE CAN BE THROWN DOWN IN ONE STROKE!!

ASA-KURA'S BEHIND THE MAUL..!!
STEAL IT AND GIVE IT TO ME!!
TAKE THE BALL!!
NO!?
AH ASAKURA ISN'T ENTERING THE MAUL!!!
IF THE BALL COMES OUT, IT LOOKS LIKE THEY'LL PUSH THIS WAY!!

※ Maul = In the center of the player with the ball, when more than one player from each side forms a group that blocks the players

Damn...! Even though we're attacking with all the forwards, we can't smash Asakura!!
Even worse, our forwards are being pushed bit by bit!!
If this keeps up the ball'll end up stolen!!
URRR
Hehehehe... so, wat'cha gonna do now...
Thinking you'd crush the defence with the charging power of forwards, Akane, your plan has gone awry hasn't it...
I wouldn't expect anything else Meiji, but for your backs to be pushing our forwards
SUDDENLY GETTING IT OUT ISN'T AS EASY AS YOU MAKE IT SOUND
STRATEGY CHANGE!!
GET THE BALL OUT, GET IT OUT OF THERE !!
AH!!

THERE IT IS!!
UGH


But 3 guys at once is even worse...!!
It's not like I wouldn't be knocked down if I got as far as colliding with Asakura!!

All right, do or die!!
EEEEK
Surprise!
AH...
WHA
UH
EEEEK
EEEEK

. . . . . .
ずるっ
spit
Kyah!
AH

Asaku-raaa!!
Akane...
Whoosh
Whaaaat!?
ホ!!!
Right ....!?
Or left ...!?
If you don't make a mistake, I'll try and make you make one!!

BOUCHE !

WHAAT !?
WHA... WHAT WAS THAT JUMP!?
...!!
ズサササァ
OFF-SIDES !!
YOU DID IT YOU DID IT!!
NICE AAKANE !!
YOU PASSED ASAKURA !!

YAHOO !!
EVEN WHEN WASEDA AND KEIOU COULDN'T PASS HIM WE... AKANE DID IT. !!
That's insane ...!!
What's worse, to a woman named Akane... to a girl I was dating until recently...!!
I mistook a side...
WITH THAT FEELING LET'S TAKE A TRY SOON!!
WITH AKANE EVEN A TRY AIN'T A DREAM
WE KINDLY TRIED TO TRAIN THOSE BAS-TARDS BUT THEY TOOK THIS TOO FAR...!
HMF— LOOKS LIKE WE WERE TOO EASY ON 'EM

UGGGH
WAH!!

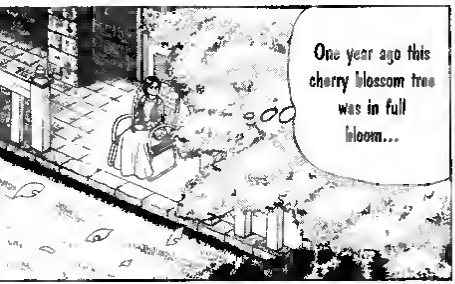
BACKS, GET DOWN
GWA
EE
GYA
WHAT TERRI-BLE POWER!
TH- THIS IS JUST LIKE...
BEING CRUSHED BY HEAVY TANKS!!

GWE
DAAH!!
SUICIDE ATTACK!!
EVERY-ONE ATTACK THEM!!
OO... WAAH

ドサッ
OO
.....
S...
STILL
.....
.....
3 2 DG
200 TL
NO SIDE !!

Clearly a technique and intuition cultivated through much practice
Passing by me, that movement wasn't that of an amature...
...BUT, HOWEVER, THERE WAS SOMETHING GOOD, THERE WAS...
WOO TO O.. I'VE NEVER SEEN THAT KINDA SCORE...
I don't understand this at all
HOW IS IT!?
How could that girl who was so graceful change this much...
However, there's no way the Akane I know would have played something like rugby...

TRY 6: COLLAPSE OF THE RUGBY TEAM!?

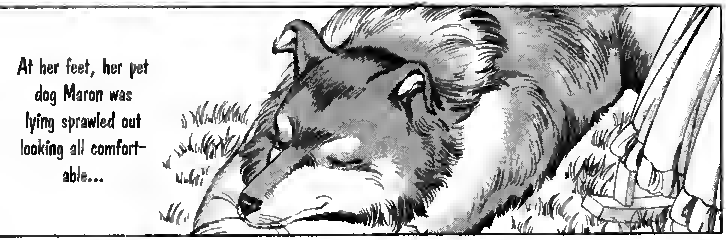


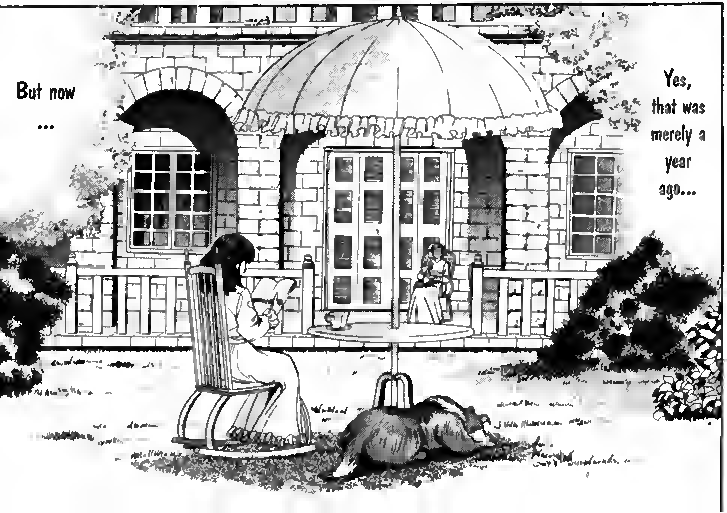
a joint project between
SnoopyCool & TamaScans
Trans: Rinkachou
Edits: Ratti
Scans: Athanor
Proof: Ruwa-Jiji

TRY 6

COLLAPSE OF THE RUGBY TEAM!?

A pleasurable gentle breeze was blowing through her hair...
AH
パラパラ


At her feet, her pet dog Maron was lying sprawled out looking all comfortable...


But now ...
Yes, that was merely a year ago...

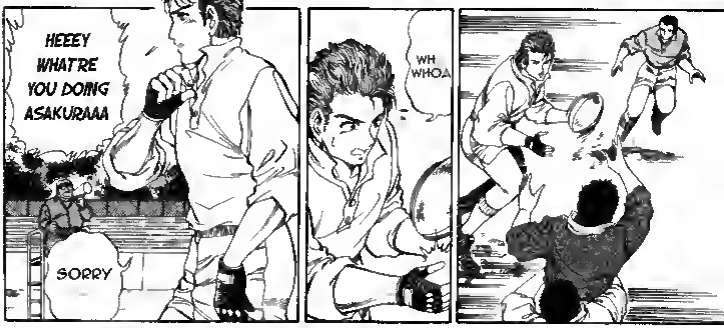
YIP...
YIPE
...she's using Maron instead of a barbel to do hindu-squats!!
522 !!
523 !!
524 !!
YIPE
WHAT KIND OF CHANGE IN MANNERS IS THIS FOR JUST ONE YEAR
AAAH
What kinda shit is 200 to zero ...!!
Shit~

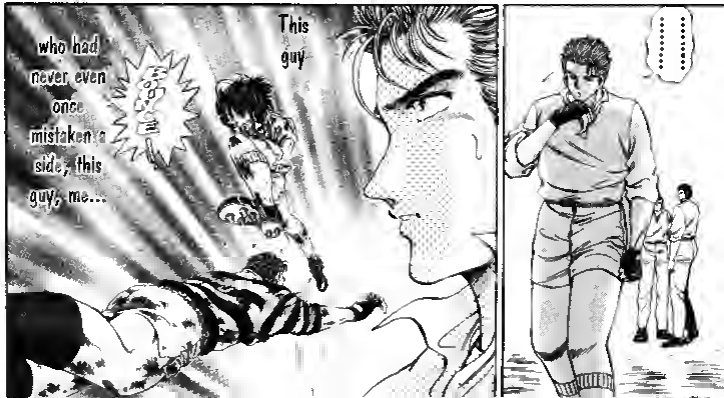
And so I'll take that raping bastard Asakura off his high horse and make him grovel at my feet!!
Just wait and see, surely someday when we battle again, we'll be the guys who will take 200 points from you!!
No matter whether the opponent is Meiji the college champ-ionship winner, even then it's too shameful
But was that cute little Akane really dating someone like Asakura?
And so her pure body fell victim to his evil.

Which means this body... isn't virgin anymore...!?
THAT IS 'LOVE'
Float
float
And this painful feeling...?
What's with this exhaustion...
ギャワン
ガクッ
AAH ...

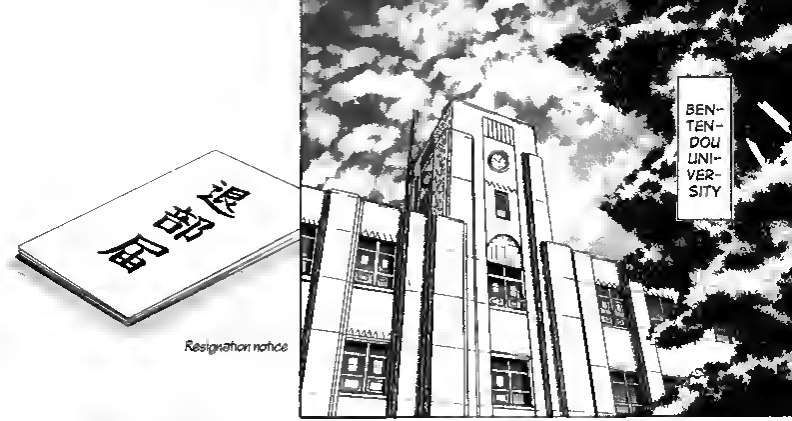
Float
Float
OLD MAN!!
AAAUGH, I DON'T KNOW WHAT'S WHAT!!
B...BUT AKANE'S DEAD AND... WHAT'S MORE, HER BODY IS NOW MY BODY...
ME AKANE'S LOVE!?
AND ALSO FEELING JEALOUSY FROM AKANE'S OLD BOYFRIEND
YOU HAVE STARTED TO FEEL THE WOMAN NAMED AKANE'S LOVING HEART
AH, OH NO! PRACTICE TIME...!!
Float
Float
Float
THIS'S NO LAUGHING MATTER!!
AIN'T THAT FATE FOR YOU
BEING ONE WITH THE BODY OF A GIRL WHO LOVED WHILE THAT SOUL ISN'T IN THIS WORLD ANYMORE...

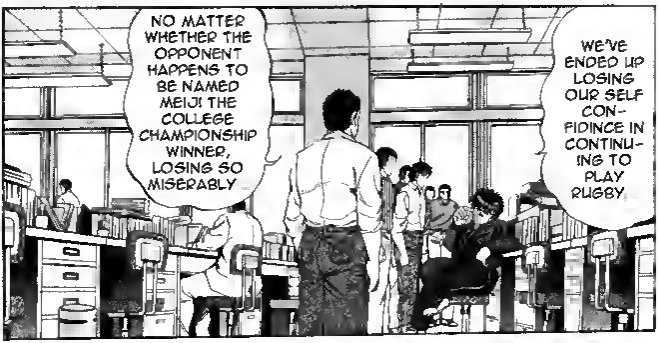
GIMME A PASS
GET EM GET EM
HEY HEY
HUP
MEIJI UNI-VER-SITY RUGBY TEAM GROU-NDS

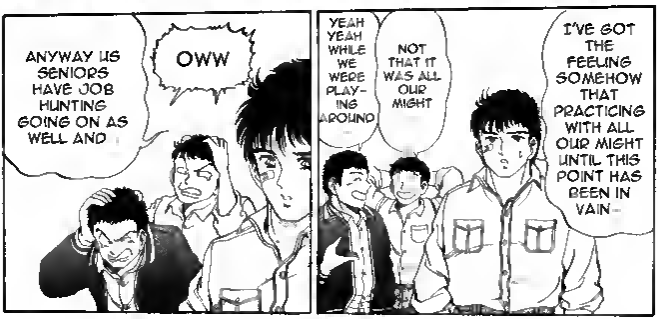

HEEEY WHAT'RE YOU DOING ASAKURAAA
SORRY
WH WHOA


who had never even once mistaken a side, this guy's, me...
SLOP
This guy

However... even more than that, what's on my mind is her complete change in attitude
ギリ
Exactly what on earth happened to her!?
MANAGER, PLEASE LET ME LEAVE FOR A BIT
WHA... WHAAAT !?
HEEY ASAKURAA!!
.....


退部届
Resignation notice
BEN-TEN-DOU UNI-VER-SITY


NO MATTER WHETHER THE OPPONENT HAPPENS TO BE NAMED MEIJI THE COLLEGE CHAMPIONSHIP WINNER, LOSING SO MISERABLY
WE'VE ENDED UP LOSING OUR SELF CON-FIDINCE IN CONTINU-ING TO PLAY RUGBY


ANYWAY US SENIORS HAVE JOB HUNTING GOING ON AS WELL AND
OWW
YEAH YEAH WHILE WE WERE PLAY-ING AROUND
NOT THAT IT WAS ALL OUR MIGHT
I'VE GOT THE FEELING SOMEHOW THAT PRACTICING WITH ALL OUR MIGHT UNTIL THIS POINT HAS BEEN IN VAIN

HU HU ..
退部届
resignation notice
PHE EEW
HA HA HA HA!!
FWA HAHA HAHA
STARTING NOW, IT'S THE BEGINNING OF THE REBIRTH OF THE BENTENDOU RUGBY TEAM!!
...IN THE END I DON'T GOT A USE FOR ONES WHO LET THE FIRE WITHIN THEM DIE!!
EVEN MORE NUMEROUS DROPOUTS HAVE LEFT THAN I EXPECTED, BUT...

SDP!!
YO!
SORRY FOR BEING LATE
部
I WONDER IF EVERY-ONE ALREADY WENT TO THE GROUNDS
HUH?
AWESOME. GUESS EVERY-ONE'S REALLY GOT THE WILLPOWER NOW
ALLRIGHT. I AIN'T GONNA LET MYSELF LOSE EITHER!!

Eh?
Woah
Aha ha ha
.....
HEY, IS THIS IT FOR TODAY?
AND WHAT'S WITH THE OTHER TEAM-MATES?
WHAT, AKANE, YOU DON'T KNOW?
THEY END-ED UP QUIT-TING
YEAH, EVEN CAPTAIN KON-DOU
WHAAT!!
WH... WHY'D THEY QUIT!!
I I DON'T KNOW!!

ドドド

AKANE
HAH
HAH
HAH
YEAH, JUST NOW 8 REGULARS TURNED IN THEIR RESIGNATION NOTICES
IS IS IT TRUE THAT EVERYONE QUIT?
SUPERVISOR
WH... WHAT KIND THING IS THAT?
WHAAT, IT'S WHAT I EXPECTED FROM THE BEGINNING, NOT SOMETHING YOU SHOULD PAY A BIT OF ATTENTION TO!
AS MANY AS 8 REGULARS?

A LION PUSHED HIS SON [illegible] JUST BEEN BORN INTO AN UNFATHOMABLE RAVINE, AND ONLY THE CHILD WHO COULD COME TO CLIMB UP FROM THOSE DEPTHS WOULD BE [illegible] UP [illegible] THE ROLE AS THE TRUE KING OF BEASTS.....
AND LIKE THAT, I ALSO THREW THE POOR TEAM MEMBERS INTO THE VALLEY
INTO THE HORRID VALLEY CALLED "VS. MEIJI" ...EH
THE PROBLEM IS, HOW MANY CAN CRAWL OUT OF THAT VALLEY...

THESE GUYS WERE MY GAMBLE AS THE SUPERVISOR OF BENTENDOU U.!
I HAVE NO PROBLEM LOSING 'EM IF THEY LOSE SELF CONFIDENCE, NO PROBLEM IF THEIR FIRES OF PASSION DIE ANYWAY!!
YOU SEE, ON THE GLORIOUS ROAD TO BECOMING A CHAMPION, THE ONLY ONES I WANT TO GET MY HANDS ON ARE THOSE WITH A SPIRIT OF PASSION!!
Y...Y... Y... YOU...
AGGH!!
YOU CRUSTY OLD FASHIONED SPORTS GEEZER!!

Cough
Cough
HU HU... YOU'D BEST SEE THIS
Brutal
HOW THE HELL ARE WE GONNA PLAY A MATCH WITH THE 8 PEOPLE LEFT!!
WAA HAHA HAHA
MY HEAD HURTS NOW
DO...DO YOU MEAN THESE GUYS? IN THE RUGBY TEAM?
HAH!?
YOU GOT IT! ONCE THESE GUYS ENTER WE'LL GET FAR STRONGER!!
WHAT, ISN'T THIS A LIST OF ALL THE PE ACTIVITY MEMBERS?
IN BOXING CLUB, TRACK & FIELD, BASKETBALL.
IT'S A LIST OF MEMBERS I'LL PICK OUT IN ORDER TO CREATE A REBIRTH OF THE RUGBY TEAM FROM NOW ON

DAMN... THE REMAINING TEAMATES ALREADY LEFT EH...
HYA
HEY, SOME-ONE'S PRAC-TICING!
No way!
IT'S AKANE !!
ENTHUSIASTIC AIN'T SHE
BUT THERE AIN'T NO WAY TO PLAY A MATCH WITH JUST 8 PEOPLE

HUP
HYAA
Yu...
Yuuji....!?
AH... YEAH
HEY, WE'RE GOING

NO
!?
HUP
HYA
UGH
I CANCELED MY RESIGNATION NOTICE
YOU QUIT, DIDN'T YOU
IF YOU FALL ASLEEP THERE YOU'LL CATCH A COLD
KONDOU!!
.....
—THE WAY YOU WERE PRACTICING ALONE LOOKED LIKE THE SPITTING IMAGE OF YUUJI, THE GUY WHO WAS CAPTAIN BEFORE...
ME AND YUUJI WERE BAD FRIENDS SINCE HIGH SCHOOL Y'KNOW

HEY KON-DOU...
YA?
WHEN WE WERE FRESHMEN, WE MADE A PROMISE
BY THE TIME WE GRADUATE, LET'S ACHIEVE BENTENDOU RUGBY TEAM'S DREAMED UP FIRST WIN
YEAH, WE CAN DO IT

YOU'RE REALLY A GREAT GUY!!
かばっ
WHEN I QUIT JUST NOW, I JUST HAD THE FEELING THAT I WAS BETRAYING HIM Y'KNOW...
THAT'S A PROMISE I LEFT UNFULFILLED, THE GUY ENDED UP DYING
KON-DOU...

H... HEY ...!!
.....
A... AKANE, YOU...
ASA- KU- RAA!!

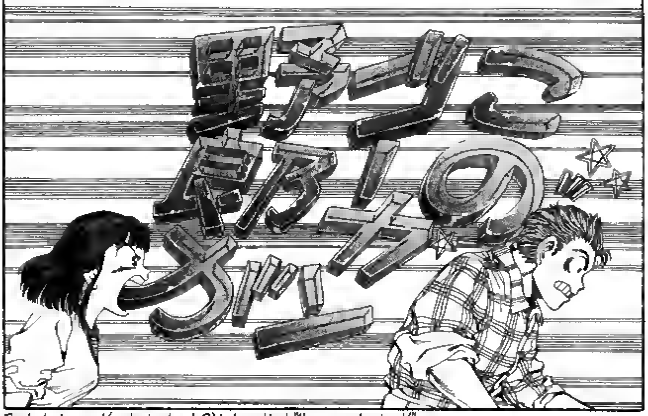
TRY 7
COLLAPSE OF BEN-TENDOU UNIVER-SITY!?

trans. kinkachou
edits ratti
scans. athanor
A joint project by
SheepyCool.com
TamaScans.com

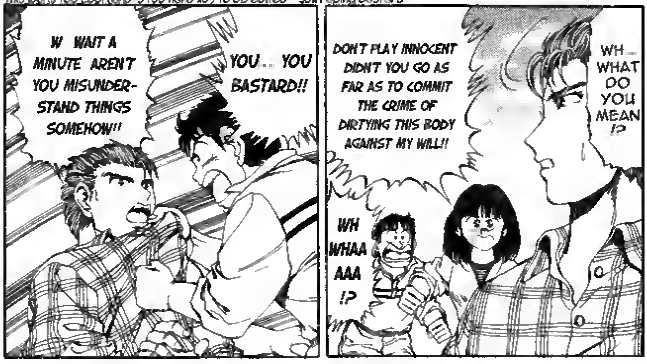
A...
ASAKU-
RAA!?

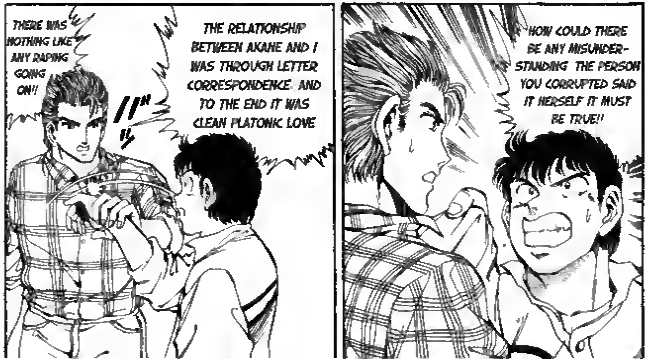
DOING
SOMETHING
LIKE
EMBRACING
ON ON
SUCH
SACRED
GROUND

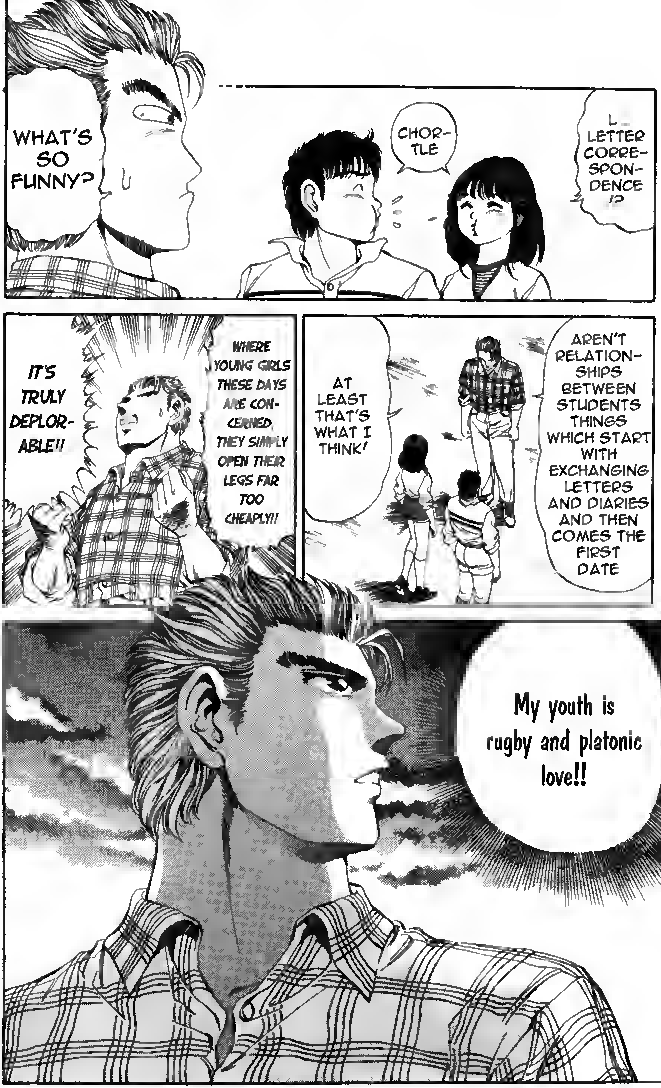
W. WAIT A MINUTE. AREN'T YOU MISUNDER-STAND THINGS SOMEHOW!?
AH!
GOODBYE! I NEVER THOUGHT YOU WERE SUCH A VULGAR PERSON!!
E...EXACTLY, THE REASON ME AND AKANE WERE EMBRACING WAS...
I DON'T WANT TO HEAR AN EXCUSE!!
AND THAT'S THE MISUNDER-STANDING PART!!
WHAT MISUN-DERSTANDING COULD THERE BE! WEREN'T YOU GUYS JUST EMBRACING !!
SHUT UP! YOU CAN'T JUST SHAMELESSLY SHOW UP HERE AND SAY WHAT YOU LIKE!!
I SHOULDN'T HAVE COME TO SUCH A PLACE THE SIGHT OF SUCH DIS-GRACEFUL BEHAVIOR IS JUST !!



This looks too cool (and a too hard x0) to be edited "You raping bastard !"


W WAIT A MINUTE AREN'T YOU MISUNDER-STAND THINGS SOMEHOW!!
YOU.. YOU BASTARD!!
DON'T PLAY INNOCENT DIDN'T YOU GO AS FAR AS TO COMMIT THE CRIME OF DIRTYING THIS BODY AGAINST MY WILL!!
WH.. WHAT DO YOU MEAN !?
WH WHAAAAA !?


THERE WAS NOTHING LIKE ANY RAPING GOING ON!!
THE RELATIONSHIP BETWEEN AKANE AND I WAS THROUGH LETTER CORRESPONDENCE AND TO THE END IT WAS CLEAN PLATONIC LOVE
HOW COULD THERE BE ANY MISUNDER-STANDING THE PERSON YOU CORRUPTED SAID IT HERSELF IT MUST BE TRUE!!


WHAT'S SO FUNNY?
CHORTLE
L-LETTER CORRESPONDENCE!?
AREN'T RELATIONSHIPS BETWEEN STUDENTS THINGS WHICH START WITH EXCHANGING LETTERS AND DIARIES AND THEN COMES THE FIRST DATE
AT LEAST THAT'S WHAT I THINK!
WHERE YOUNG GIRLS THESE DAYS ARE CONCERNED, THEY SIMPLY OPEN THEIR LEGS FAR TOO CHEAPLY!!
IT'S TRULY DEPLORABLE!!
My youth is rugby and platonic love!!

HOWEVER, IN YOUR HEART THE OBJECT OF YOUR AFFECTIONS WAS SOMEONE OTHER THAN ME...!!
アオイ
アオイ
Could it be....
Akane had a guy other than Asakura...?
That was about a year ago.....
神宮
東

社会人ラグビー親善試合
神戸製鋼 vs 東芝府中
THAT AMATEUR TEAM WAS SUPERB. THEY WASTED NOTHING IN THEIR MOVEMENTS
NO MATTER WHAT ONE SAYS ABOUT THEM, THE TEAMWORK BETWEEN THE FW AND BKS IN THEIR PLAYS WAS QUICK AND AGILE
WELL, OF COURSE IT'S NATURAL THAT PLAYERS SELECTED OUT OF COLLEGE WOULD BE, BUT STILL...
THESE GUYS SHOULD REALLY BE SCOUTED BY MY MEIJI...
OH SORRY ABOUT THAT..
YOU DON'T REALLY UNDERSTAND WHAT I'M SAYING DO YOU
NO
ASAKURA, YOU REALLY LOVE RUGBY DON'T YOU
BUT MAYBE A WEE BIT TOO MUCH
YOU LOVE RUGBY MORE THAN ME
N NOT AT ALL, TH THOUGH RUGBY IS CERTAINLY IMPORTANT TO ME, I..
HOHOHO, IT WAS A JOKE ♡

HUP
C...
cute...!!
ホ!
What's with that girl
UM... UMMM DO YOU REMEMBER ME!?
Th... that outline.....!!
OO-WOOO
OONO, YOUR AUTOGRAPH PLEASE!!

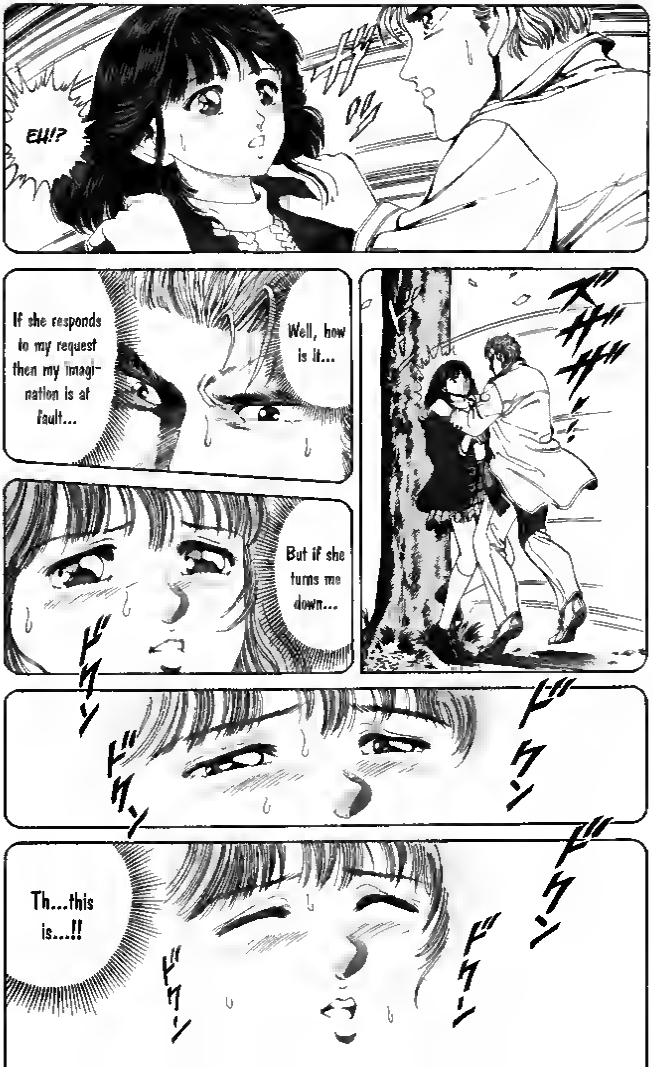
I MIS-TOOK YOU FOR SOME-ONE ELSE!!
AH... SORRY !!
HUH?

AKANE

C... could it be!!

.....!

Could it be... could it be...
Hmm, but I can't think of her recent actions as anything else ...
Should I try questioning her about it directly?
No, if it's a mistake it would be exceptionally awkward!!!
OK, so how about I put on a ruse
AKANE !!
Y... YES!!


EH!?
If she responds to my request then my imagination is at fault...
Well, how is it...
But if she turns me down...
ドクン
ドクン
ドクン
ドクン
ドクン
Th...this is...!!

Hey, you...
...hey
Th— that voice
EH
I got it! So it was just the mistake of my overactive imagination
Can you stand?
Are you ok?
ぱーちっ！
SHOCK

Dear rugger man, you're all such strong and kind people aren't you The man who helped me many years ago was also wearing a rugby jersey and was a very strong warm and kind person

Rugby is impossible for a girl isn't it, or so I'm told. Since the man who helped me also had great reflexes.
THERE WERE ALSO LINES LIKE THIS...
.....
THAT SENTENCE MAKES ME FEEL THAT YOU CLEARLY HAVE MORE THAN GOODWILL TOWARD HIM
IN BOTH RUGBY AND LOVE, I ALWAYS AIM AT PERFECTION
I HAVE NO INTEREST AT ALL ABOUT ASKING WHO HE IS OR WHAT RELATION YOU HAD WITH HIM BUT
IF THERE IS ANOTHER GUY IN YOUR HEART, I CAN'T MEET YOU ANYMORE

IF THE PERSON I CALL A LOVER IS NOT ALWAYS THINKING ABOUT ONLY ME
MY PRIDE WILL NOT ALLOW FOR THAT
So if that happened
This body is pure after all!!
SO FOR THAT REASON, IT'S NOT ONLY A MISUNDER-STANDING TO THINK THAT I'D DO SOMETHING LIKE RAPE AKANE, BUT IT'S ALSO EXCESSIVE!
B...BUT MORE IMPORTANTLY, WHAT I WANT TO KNOW IS HOW YOU COULD CHANGE SO MUCH SO SUDDENLY FROM A GRACEFUL GIRL TO THIS
HOW AKANE!!
UH..... ....MM
Th...then there were no sexual relations between Asakura and Akane!

WELL ASAKURA, KUDOS FOR TELLING ME SOMETHING GREAT
UH OKAY
LET'S GO KON-DOU!!
OH, WE'VE GOT TO GO!
AKA-NE
HUH?
AKANE WHAT WAS THAT ABOUT ASAKURA SAYING THAT YOU SUDDENLY CHANGED?
W.. WELL YOU KNOW, LOTS OF THINGS HAPPEN IN LIFE
MORE IMPORTANTLY KONDOU, THE MANAGER PLANNED TO MAKE YOU GUYS RESIGN ON PURPOSE!
THE MANA-GER!?

WHA...
IT WAS IN ORDER TO SEPARATE THE PEOPLE WHO HAD THE INNER DESIRE AND THOSE WHO DIDN'T...
THAT'S THE REASON FOR THE GAME WITH MEIJI
SO...SO YOU'RE SAYING HE ANTICIPATED HOW MANY PEOPLE WOULD RESIGN AND HE BEAT US UP THIS MUCH ON PURPOSE!?
I WAS PASSED THAT MEMBER LIST, IT WAS NOTHING BUT ACES FROM OTHER SPORTS
AND SO HE INTENDS TO CREATE THE REBIRTH OF THE BEN-TENDOU RUGBY TEAM BY RECRUITING NEW MEMBERS
SHIIIT SO WE COMPLETELY FELL INTO THE MANAG-ER'S TRAP!!
ALL RIGHT LET'S GO AND CROSS-EXAMINE THE MANAGER AKANE!!
YEAH

MR DATE?
事務局
I BELIEVE HE ALREADY LEFT

OLD MAN!!
HEY BOY IF IT'S THE WHEREABOUTS OF THAT CYCLOPS MANAGER, I KNOW
SHIT, THAT DAMN DRUNK-ARD MANA-GER

WHAA !?
HEY, KONDOU, I KNOW THE MAN-AGER'S WHERE-ABOUTS
WH... WHERE IS HE!?
YOU'LL FIND OUT IF YOU FOLLOW ME

ゴオオオ…!

WELL, YOU WILL SOON FIND OUT WON'T YOU
ひゃ
ひゃ
HEY, IS THE MANAGER REALLY IN THIS KIND OF PLACE?

WH— WHAT IS THIS, ISN'T THIS THE GRAVE-YARD

AH— THAT'S

THE MANA-GER!!
WAIT, LET'S SEE WHAT HAPPENS
HE'S SAYING SOME-THING
JUST WHOSE GRAVE IS THAT?
WELL, YOU'D BEST WATCH
EVEN THOUGH SHE'S A GIRL, SHE'S REALLY GOT SOME RUGBY SENSE
HEHEHEH
NOW THE NEW-COMER AKANE HAS ENTERED
HE SAID YUUJI, C... COULD HE BE!?
YES BOY, 'TIS YOUR GRAVE!
IF ONLY YOU WERE LIVING..... ....!!
YUU-JI!!!

YOU WERE A NORMAL BRAT WHO DROVE INTO RUGBY MAKING IT FIRST, YOU...
JUST LIKE YOU, I WANTED TO ACCOMPLISH OUR LIFE'S WISH OF OUR FIRST VICTORY!!
YUUJI ODA WERE A PUPIL, A BROTHER, AND EVEN A SON TO ME!!

NOW AKANE HAS BEEN MADE THE CORE OF THE PLAN TO STRENGTHEN THE OTHER MEMBERS!!
BUT THE HEAVENS DIDN'T GIVE UP ON ME DID THEY

WHEN YOU DIED I THOUGHT MY RUGBY LIFE HAD ENDED AS WELL
織田家代々墓

NO... I'LL MAKE THE COLLEGE CHAMPIONSHIP OURS AND BECOME THE BEST IN JAPAN, JUST WATCH!!
YUUJI, WATCH ME. EVEN IF I HAVE TO RISK MY JOB AS MANAGER AND EVERYTHING, I WILL BE SURE TO BRING THE BENTENDOU RUGBY TEAM YOUR WISH OF ITS FIRST WIN.....

UWAAAAH OOOH OOOOOH
うおおおおおん

trans Kinkachou
edits Ratti
scans Athanor
SnoopyCeel.com
& TamaScans.com

TRY 8
NEW MEMBER ACQUISITION STRATEGY

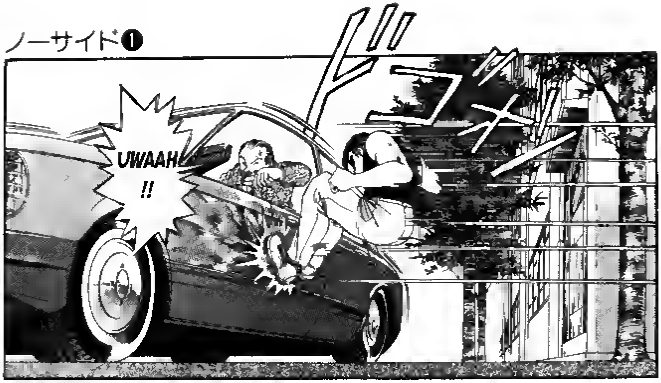
The freshman tournament is coming up soon, we've gotta find 7 players quick...
This sucks ...
キャッ
キャッ
AH!!
Wow, always a good view no matter when I peep in here ♡
Nohoho hohoooo ...

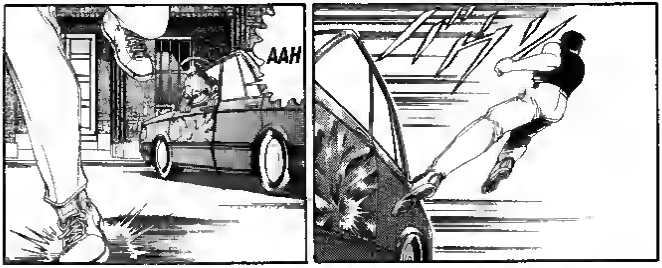
EEEE
EEEK
キャー
キャー
キャー
EVERYONE IT'S FUUMA, FUUMA'S PEEPING AGAIN!!

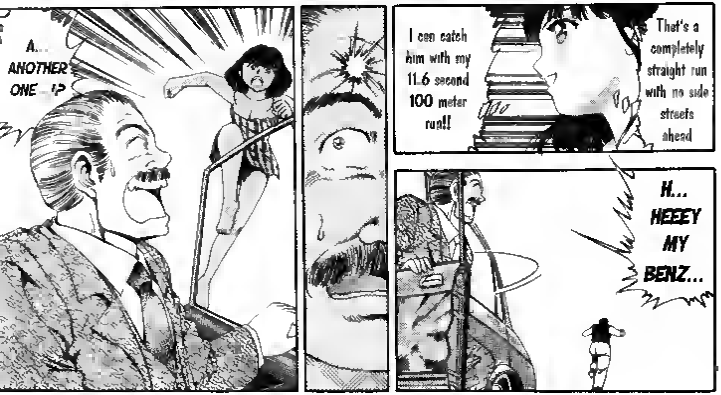
OWWW HOT!!
YOU CREEP !!
GET HIM GET HIM
TAKE THIS
YOU WON'T ESCAPE !!
AH
DAM-MIT!!
UWAAA !!
WOO, GOT HIM!!

STOP, YOU DAMN PEEPING TOM!!
NO WAY

HUM HUM
HUM
WH WHAA !?
HUM ?


ドゴォン
UWAAH!!


AAH


A... ANOTHER ONE !?
I can catch him with my 11.6 second 100 meter run!!
That's a completely straight run with no side streets ahead
H... HEEEY MY BENZ...

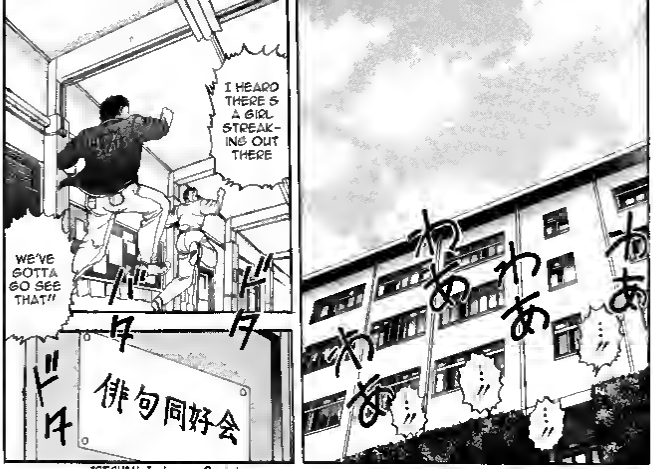
GWE
Of course, this is just the guy for our rugby team.....!!
Even.... even if he is a pervert, this guy is—
FAST!

HEEY! WAIT UP YOU PEEPING TOM!!
ST... STU-PID BITCH
DO YOU REALLY THINK I'M GONNA FOLLOW YOUR ORDERS!!
WON'T YOU JOIN THE RUGBY TEAM!?
WE'RE LOOKING FOR MEMBERS !!
DON'T MAKE ME LAUGH, DO YOU REALLY THINK I CARE ABOUT SOME-THING LIKE RUGBY
C'MON, DON'T BE LIKE THAT
I'LL JOIN IF YOU CAN CATCH ME!!
ALL RIGHT!!
H''

UWA AAA
EEK
WAH
WHOA

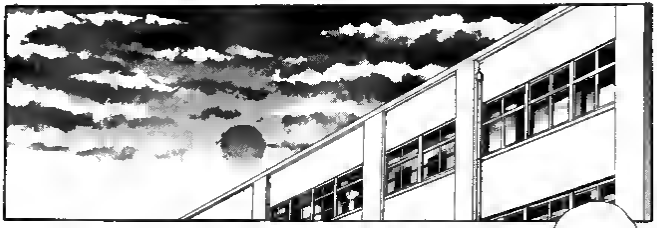
No... there's no way...
Me, the 11.6 second wondor .....
Is bit by bit getting left in tho dust.....
SHIIT!!
DAMN THAT GUY
WHERE'D HE GO?

AKANE .. !!
WHAT ARE YOU DOING LOOKING LIKE THAT
KON-DOU!
DID YOU SEE WHERE THAT GUY WENT!?
WHO'S 'THAT GUY' .....?
おっぱい
ぷるっ



"SIGH" Haiku Lovers Society

THAT WAS QUITE A HOT GIRL, HER BOOBS WERE REALLY BOUNCING...
WHAT A SURPRISE...
I ENDED UP BEING CHASED AROUND BY A GIRL TOTALLY NAKED EXCEPT FOR A BATH-TOWEL
REALLY, I NEVER THOUGHT THAT I'D GET CHASED AROUND FOR THAT
HEY GIRLS, WANNA GO OUT FOR A DRINK!
OH
OH, GUESS YOU DON'T LIKE THAT KIND OF STORY HUH
ドロ
カサ
A LECHEROUS MAN/ IS CHASED AROUND IN APRIL/ BEFORE PETALS FALL



SIIIIIGH
THIS REALLY SUCKS... MAN...

THE FRESH-MAN TOURNA-MENT IS COMING UP SOON
I'M NOT TALKING ABOUT THAT, WHAT ABOUT THE MEMBERS OF THE TEAM

NOTH-ING AT ALL!
HOW A-BOUT YOU ?
I TRIED PICKING OUT SOME OF THE MEMBERS FROM THE LIST COACH HANDED ME, BUT IT WAS NO GOOD

I WONDER IF WE COULDN'T GET HIM TO JOIN
THAT DAMN PEEPING TOM FROM EARLIER WAS TOTALLY FAST ON HIS FEET

YOU RE REALLY WELL KNOWN ON THE CAMPUS NOW
IT DOES NOT SUCK AT ALL
SINCE YOU ENDED UP EXPOSING YOUR NUDE BODY IN PUBLIC

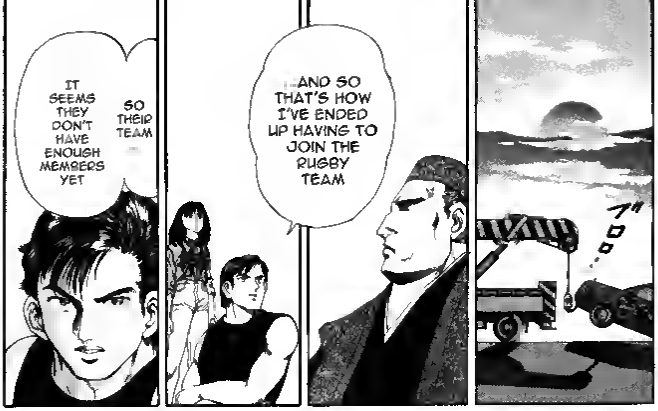
HUH? YOU MEAN
IT'S NOT THAT I MEAN IN A NEWSPAPER OR A MAGAZINE
WELL, SINCE HE'S A STUDENT HERE YOU'D HAVE SEEN HIM SOMEWHERE BEFORE
THAT LAME PEEPING TOM I ONLY SAW HIM FOR A SECOND, BUT I GOT THE FEELING I'D SEEN HIM BEFORE Y'KNOW

HUH
AFTER ALL YOU'RE NOT BUSY RIGHT LET'S GO LET'S GO
WOULDN'T HE HAVE TO BE A PERFORMER TO APPEAR IN A NEWSPAPER OR MAGAZINE

I KNOW A PLACE WITH A DELICIOUS PARFAIT
IF I FIND THOSE TWO I WON'T LET THEM GET AWAY SCOTT FREE!!
A...ARE YOU NUTS, THIS IS THE 3RD FLOOR!!
ALRIGHT, THIS TIME I'M GOING TO GET YOU!!
AAAAH, THERE HE IS! THAT DAMN PEEPING TOM!!
WHAAT !?

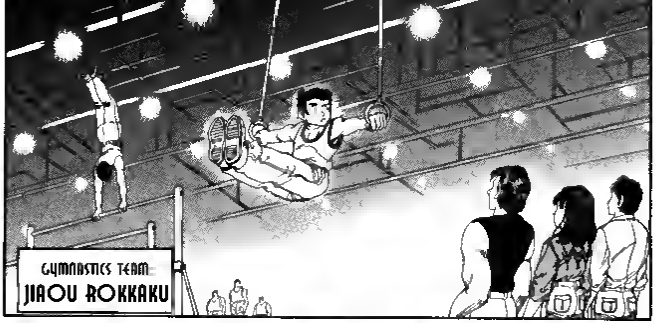
HUP !!
WH- WHAT THE
バキ
ボキ
バキ
ドガッ!!
GYA

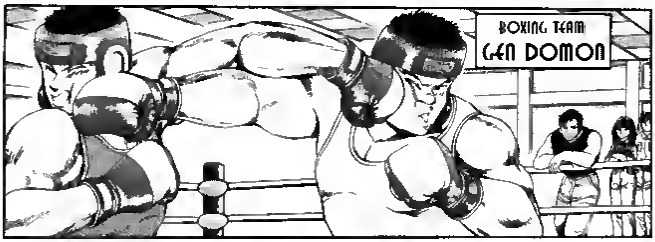
UGH
HEH HEH... GOT-CHA
Y YOU'RE THAT GIRL FROM BEFORE !!
SO, NOW YOU'RE GOING TO JOIN OUR RUGBY TEAM JUST AS YOU PROM-ISED!!
DID YOU JUMP DOWN FROM THERE JUST FOR THAT?
HA HA ..
WHA HAHA HA!!
WH WHAT THE HELL'S SO FUNNY !?
HAHAHA I'VE NEVER MET A GIRL LIKE YOU BEFORE

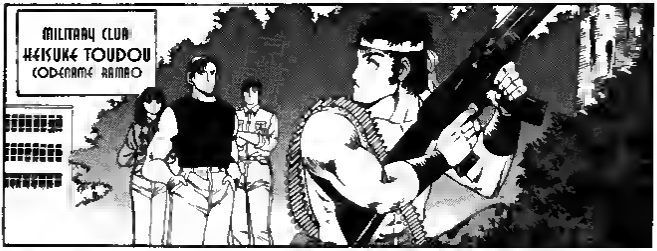

IT SEEMS THEY DON'T HAVE ENOUGH MEMBERS YET
SO THEIR TEAM
AND SO THAT'S HOW I'VE ENDED UP HAVING TO JOIN THE RUGBY TEAM
I"DO...

H HUGE
WELL BENKEI

US MEN WHO HAD SHUNNED/
THE WAY OF CARNAGE AGAIN/ TAKE THAT BLOODY ROAD


GYMNASTICS TEAM
JIAOU ROKKAKU

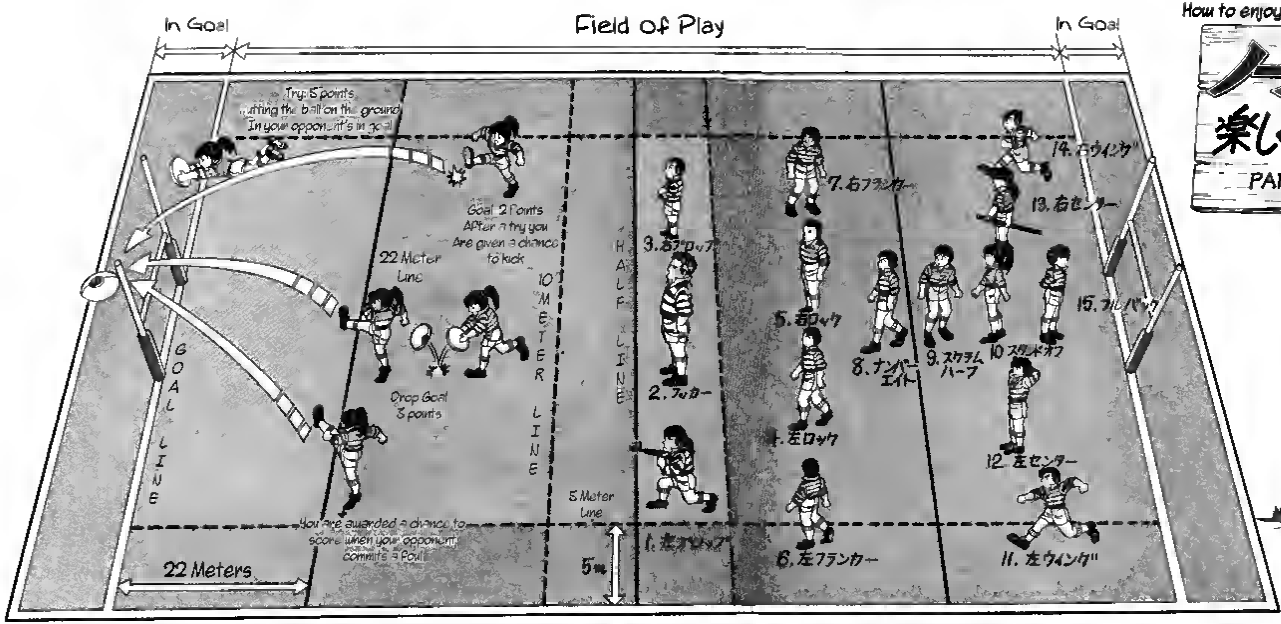

BOXING TEAM
GEN DOMON


MILITARY CLUB
HEISUKE TOUDOU
CODENAME RAMBO

KENDO TEAM
ITTOU KAKAMI

BY THE WAY, I KNEW I HAD SEEN THAT FUJIMA GUY SOMEWHERE AND I JUST REMEMBERED
YEAH ONE MORE AND WE'LL HAVE ALL 15
SO WITH THAT WE HAVE 6
WOW SO HE'S REALLY THAT OUTSTANDING OF A GUY!!
THERE WAS SOME EXCITEMENT OVER HIM POSSIBLY BEING THE FIRST JAPANESE PERSON TO MEDAL IN THE 100 METER DASH AT THE OLYMPICS
HE'S THE GUY THAT SET THE JAPANESE RECORD FOR THE 100 METER DASH AT THE TRACK AND FIELD EVENTS SOME YEARS BACK
I
WHO KNOWS
BUT WHY IS THAT FAMOUS OF AN ATHLETE AT A PLACE LIKE OUR BENTEN-DOU !?
NO WONDER I COULDN'T CATCH HIM

Y, YOU WANTED TO TALK TO ME...?
LEO
HUUH ?
PER-VERT!
THIEF !
SHAME-LESS!
IDIOT !!



The rules of rugby are hard to understand! So let me (Akane Himekami) explain them for you. If you take a look at this, even those of you who skip over the in-game scenes will come to totally understand all of the details about the games (... I think). First off, a team is made up of 15 players. Naturally there are various positions so if you have a general idea of the difference you'll be able to tell the difference between the forwards and backs. Not only that but you will learn the minute differences as follows.

FW (Forwards)

1. Left Prop: The position that forms the backbone of the scrum. All the power of the players in the back are concentrated on him. Typically a stocky guy with a large body and thick neck.

2. Hooker: Right in the middle of the front line of the scrum, his goal is to grab the ball thrown into the scrum by the scrum half. Solidly built and dexterous people take this position.

3. Right Prop: Same as the left prop.

4. Left Lock: At the heart of the scrum, the left lock takes an active part in taking the ball in situations like during the lineout. Tall strong people take this position.

5. Right Lock: Same as the left lock.

6. Left Flanker: On the outside of the scrum, the flanker is someone whose main goal is to support his team by being able to be in a position to suddenly take off running and carry the ball around and tackle. People with big bodies and fast legs take this position.

7. Right Flanker: Same as the left flanker.

8. Number Eight: The crucial position which connects the forwards and backs. There are also times when he is the coordinator of the 8 forwards. People who are big and can make quick decisions on whether to play offence or defense take this position.

BK (Backs)

9. Scrum Half: His goal is to quickly pass the ball the fowards possess to the backs. A nimble player able to turn on a dime.

10. Stand Off: Right in the center of the backs, the stand off is the control tower for a team constructing an attack. I (Akane) play this position. It demands someone who can make calm and accurate decisions.

11. Left Wing: Running with the ball is his main goal. The swiftest player of the team.

12. Left Center: Has the power to break through the opponents and the power to kick. Is also a player excellent at passing and tackling. Captain Kondou plays this position.

13. Right Center: The same as the left center.

14. Right Wing: Same as the left wing.

15. Full Back: All the way in the back, he fortifies the defense. Also, sometimes he participates in a back line attack. People who are strong at tackling and kicking take this position.

...so on the last page I introduced all of the positions, but the main point is that the game of rugby is a game of encampments. Taking positions... that is, advancing on the battlefield can only be accomplished by these two methods.

*Carrying the ball forward
*Kicking

Throwing the ball forward is a foul. When passing, you must only pass behind you. That is how advancing is done, with your sight on the other side of the goal line, called the in goal. If you bring the ball to the ground there, it'll be a try. All of the violent fuss and back and forth between offence and defense over that one little ball by the players is for the sake of getting this try. Play begins with the ball being placed in the center of the field and a player from one of the teams kicking the ball to begin the game. This is called a kick off. As for the length of the game, the first half and last half both last under about 40 minutes and the break (halftime) which separates the battle is under 5 minutes. Since it requires players to be running around for over an hour, rugby is quite a hard sport! Although it was already written on the last page, scoring is as follows

*Try (T) 5 points
*Goal Kick (G) 2 points
*Penalty Goal (PG) 3 points
*Drop Goal (DG) 3 points

Bentendou U | Meiji U

The scoreboard shows the number of times there was a Goal (for example, Meiji U has 2 trys) The scores on the inside are that of the first half, and those posted on the outside are from the second half

Next time, I'll explain the details of plays (scrums, locks, mauls, lineouts) and the standard fouls!!

HELLO RUGBY FANS ALL AROUND THE WORLD. HERE IS THE END OF THE FIRST VOLUME OF NO SIDE, I HOPE YOU'VE ALL ENJOYED READING IT AS MUCH AS WE DID. AND GO AKANE, GO!!!

-THE SC TEAM